



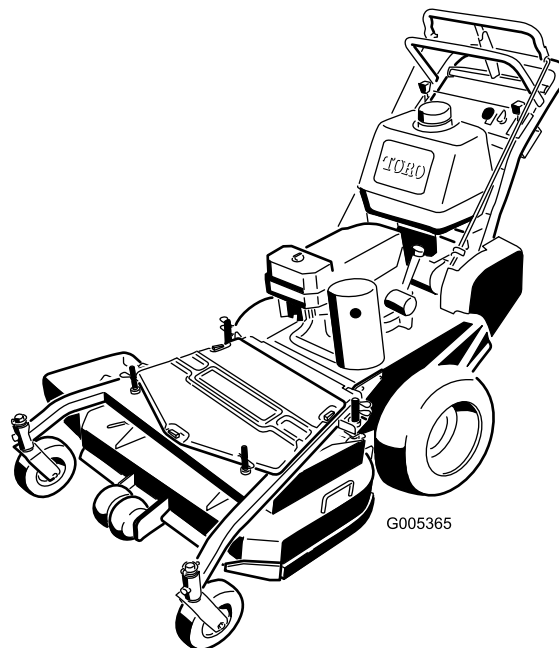
**Count on it.**

**Manual do utilizador**

## **Cortador comercial com operador apeado**

**Cortador comercial com operador apeado, 11,9 kW (16 cv), barra T, transmissão com unidade de corte de 91 cm TURBO FORCE®**

Modelo nº 30070—Nº de série 315000001 e superiores



G005365



Este produto cumpre todas as diretivas europeias relevantes. Para mais informações, consulte a folha de Declaração de conformidade (DOC) em separado, específica do produto.

Modelo nº \_\_\_\_\_

Nº de série \_\_\_\_\_

## Introdução

Este cortador de relva com operador apeado com lâmina rotativa destina-se a utilizadores domésticos ou a operadores profissionais contratados. Foi, principalmente, concebido para cortar a relva em parques bem mantidos em propriedades residenciais ou comerciais. Não foi concebido para cortar arbustos ou para fins agrícolas.

Leia estas informações cuidadosamente para saber como utilizar e efetuar a manutenção do produto de forma adequada, bem como evitar ferimentos e danos no produto. A utilização correta e segura do produto é da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Pode contactar diretamente a Toro através do site [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para obter informações sobre produtos e acessórios, para obter o contacto de um distribuidor ou para registar o seu produto.

Sempre que necessitar de assistência, peças genuínas Toro ou informações adicionais, entre em contacto com um representante autorizado ou o serviço de assistência Toro, indicando os números de modelo e de série do produto. [Figura 1](#) identifica a localização dos números de série e de modelo do produto. Escreva os números no espaço disponível.

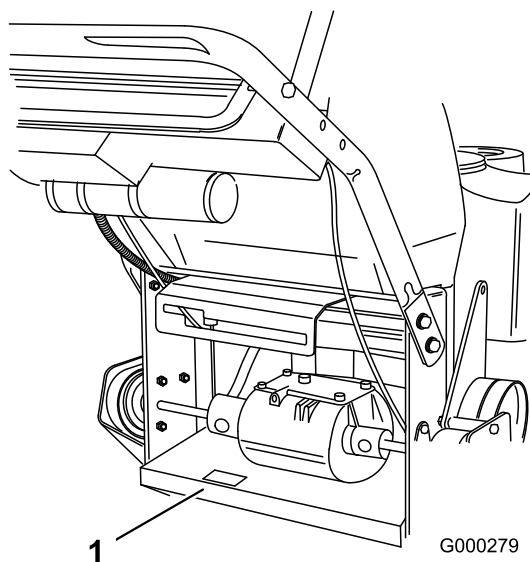


Figura 1

1. Localização dos números de modelo e de série

Este manual identifica potenciais perigos e tem mensagens de segurança identificadas pelo símbolo de alerta de segurança ([Figura 2](#)), que identifica perigos que podem provocar ferimentos graves ou mesmo a morte, se não respeitar as precauções recomendadas.



Figura 2

1. Símbolo de alerta de segurança.

Neste manual são ainda utilizados 2 termos para identificar informações importantes. **Importante** identifica informações especiais de ordem mecânica e **Nota** sublinha informações gerais que requerem especial atenção.

# Índice

Segurança .....	4	Manutenção da roda giratória e dos rolamentos.....	31
Segurança geral do cortador de relva.....	4	Ajuste da embraiagem elétrica .....	31
Segurança no corte Toro.....	5	Manutenção do sistema de arrefecimento .....	32
Pressão acústica .....	6	Limpeza do filtro da entrada de ar .....	32
Potência acústica .....	6	Manutenção dos travões .....	33
Nível de vibração.....	6	Manutenção dos travões.....	33
Indicador de declive .....	7	Manutenção das correias .....	34
Autocolantes de segurança e de instruções .....	8	Verificação das correias .....	34
Descrição geral do produto .....	11	Substituição da correia da transmissão da tração.....	34
Comandos .....	11	Substituição da correia da transmissão .....	34
Especificações .....	12	Substituição da correia do cortador .....	35
Engates/acessórios.....	12	Substituição da correia da transmissão da tomada de força .....	35
Funcionamento .....	12	Ajuste da fixação da mola intermédia da correia da transmissão da tomada de força.....	36
Adicionamento de combustível .....	12	Manutenção da plataforma do cortador.....	37
Verificação do nível de óleo do motor .....	14	Manutenção das lâminas de corte.....	37
Colocação da segurança em primeiro lugar .....	14	Correção da qualidade de corte do cortador.....	38
Utilização do travão de mão .....	14	Configuração da estrutura.....	39
Ligação e desligação do motor.....	14	Verificação da distância da frente para trás da plataforma do cortador.....	41
Operação da tomada de força do cortador (PTO).....	15	Alteração da distância da frente para trás da plataforma do cortador.....	41
Sistema de bloqueio de segurança.....	16	Verificação da altura lateral da plataforma do cortador .....	41
Condução para a frente ou para trás.....	16	Alteração da altura lateral da plataforma do cortador .....	42
Utilização da barra de controlo inferior.....	17	Alinhamento da altura de corte .....	42
Paragem da máquina .....	17	Substituição do defletor de relva .....	42
Transporte de máquinas .....	18	Armazenamento .....	43
Descarga lateral ou monda da relva.....	18	Limpeza e armazenamento .....	43
Ajuste da altura de corte .....	18	Resolução de problemas .....	45
Ajuste dos rolos antidanos .....	19	Esquemas .....	47
Ajuste da altura do manípulo.....	19		
Ajuste do abafador de fluxo .....	20		
Posicionamento do abafador de fluxo .....	20		
Utilização do peso médio.....	21		
Manutenção .....	22		
Plano de manutenção recomendado .....	22		
Lubrificação .....	22		
Lubrificação da máquina.....	22		
Lubrificação da roda giratória e os rolamentos da roda .....	23		
Lubrificação das uniões da transmissão.....	23		
Lubrificação da polia da correia da transmissão da tomada de força e polia da correia da plataforma do cortador.....	23		
Manutenção do motor .....	24		
Manutenção do filtro de ar.....	24		
Manutenção do óleo do motor .....	24		
Manutenção das velas de ignição.....	26		
Manutenção do sistema de combustível .....	27		
Drenagem do depósito de combustível.....	27		
Substituição do filtro de combustível.....	28		
Manutenção do sistema eléctrico .....	29		
Manutenção do fusível .....	29		
Manutenção do sistema de transmissão .....	29		
Ajuste da barra de controlo .....	29		
Verificação da pressão dos pneus .....	30		
Substituição dos casquilhos da forquilha da roda giratória.....	30		

# Segurança

**O uso e manutenção impróprios deste cortador pode resultar em ferimentos. Para reduzir o risco de ferimentos, cumpra estas instruções de segurança.**

A Toro concebeu e testou este cortador para um serviço razoavelmente seguro: no entanto, o não cumprimento das seguintes instruções pode resultar em ferimentos pessoais.

**Para assegurar a máxima segurança, o melhor desempenho, e para ter conhecimento sobre o produto, é essencial que todos os operadores do cortador leiam e compreendam o conteúdo deste manual mesmo antes de colocar o motor em funcionamento. Preste particular atenção ao símbolo de alerta de segurança (Figura 2) que significa Cuidado, Aviso, ou Perigo – “instrução de segurança pessoal”. Leia e compreenda as instruções pois estas têm a ver com segurança. O não respeito desta instruções pode resultar em ferimentos pessoais.**

## Segurança geral do cortador de relva

Esta máquina foi concebida de acordo com a norma EN ISO 5395:2013.

Este aparelho de corte pode provocar a amputação de mãos e pés, e a projeção de objetos. O não respeito das seguintes instruções de segurança pode resultar em ferimentos graves ou morte.

### Formação

- Leia atentamente as instruções. Esteja familiarizado com os controlos e com a utilização apropriada do equipamento.
- Nunca permita que se aproximem do cortador crianças ou pessoas que desconheçam as instruções de utilização. Os regulamentos locais podem determinar restrições relativamente à idade do utilizador.
- Não se esqueça que o utilizador é o único responsável por qualquer acidente e outros perigos que ocorram a outros ou a qualquer propriedade.
- Compreenda as explicações de todas as imagens usadas no cortador ou nas instruções.

### Gasolina

**AVISO** – A gasolina é altamente inflamável. Tome as seguintes precauções.

- Armazene o combustível em recipientes concebidos especialmente para o efeito.
- Abasteça sempre o veículo no exterior e não fume enquanto o fizer.
- Adicione o combustível antes de pôr o motor em funcionamento. Nunca tire a tampa do depósito de

combustível nem adicione gasolina se o motor estiver a funcionar ou demasiado quente.

- Em caso de derrame de combustível, não tente ligar o motor, afaste a máquina do local onde se verificou o derrame, evitando criar qualquer fonte de ignição até que os vapores do combustível se tenham dissipado.
- Substitua todos os depósitos de combustível e tampas com segurança.

### Preparação

- Durante a operação de corte utilize roupa e calçado adequado. Nunca utilize o equipamento se usar sandálias ou estiver descalço.
- Examine atentamente a área onde irá utilizar o equipamento, retirando pedras, paus, arames, ossos e qualquer outro objeto estranho.
- Antes de usar, inspecione sempre visualmente de forma a certificar-se que resguardos, e dispositivos de segurança, tais como defletores e/ou depósitos de recolha de relva, estão colocados e a funcionar corretamente.
- Antes de utilizar, inspecione sempre as lâminas, as porcas e a estrutura do cortador para verificar que nada se encontra danificado. Substitua as lâminas e as porcas danificadas em grupos para manter o equilíbrio.

### Arranque

- Desengate todas as lâminas e embraiagens a coloque o aparelho em neutro antes de colocar o motor em funcionamento.
- Não incline o cortador quando iniciar o motor, a não ser que o mesmo tenha quer ser inclinado para iniciar. Neste caso, não o incline mais que o absolutamente necessário e incline somente a parte que está mais longe do operador.
- Arranque o motor com cuidado de acordo com as instruções e com os pés bem longe das lâminas nem na frente da calha de descarga.

### Funcionamento

- Nunca corte a relva com pessoas por perto, sobretudo no caso de crianças ou animais.
- A operação de corte deve ser efetuada apenas com luz natural ou com iluminação artificial adequada.
- Evite utilizar o cortador de relva em relva molhada, sempre que possível.
- Esteja atento a buracos no terreno e a outros perigos ocultos.
- Nunca descarregue diretamente o material na direção de pessoas que se encontrem nas proximidades.
- Não coloque as mãos ou os pés perto ou por baixo das peças móveis. Mantenha-se sempre afastado da abertura de descarga.

- Nunca levante nem transporte um cortador enquanto o motor está a funcionar.
- Tenha extremo cuidado quando virar ou puxar um cortador manual na sua direção.
- Ande, nunca corra.
- Declives:
  - Não corte a relva em inclinações demasiado pronunciadas.
  - Tome todas as precauções necessárias quando se encontrar numa inclinação.
  - Corte na direção transversal da superfície dos declives, nunca de cima para baixo e tenha extremo cuidado quando mudar de direção nos declives.
  - Tenha sempre a certeza onde coloca os pés nos declives.
- Use baixas velocidades quando engatar a embraiagem do trator, especialmente em mudanças altas. Reduza a velocidade em declives e em curvas apertadas para prevenir a sobreviragem e perda de controlo.
- Pare a lâmina se o cortador de relva tiver de ser inclinado para transporte quando atravessar superfícies que não sejam relva e quando transportar o mesmo de e para a área a ser cortada.
- Não utilize o motor em espaços confinados onde se acumulem gases de monóxido de carbono.
- Desligue o motor
  - sempre que abandonar o cortador de relva.
  - antes do reabastecimento.
  - antes de retirar o depósito de recolha de relva.
  - antes de fazer ajustes da altura, a não ser que o mesmo possa ser feito a partir do lugar do condutor.
- Pare o motor e desligue o fio da vela de ignição ou desligue e retire a chave.
  - antes de limpar obstruções ou desentupir a calha.
  - antes de examinar, limpar ou reparar o cortador.
  - depois de bater num objeto estranho, inspecione o cortador de relva quanto a danos e proceda a reparações antes de voltar a utilizar o equipamento.
  - se a máquina começar a vibrar de um modo estranho (verifique imediatamente).
- Tome todas as precauções necessárias quando utilizar charretes e
  - utilize apenas pontos de engate da lança aprovados.
  - limite as cargas àquelas que consegue controlar em segurança.
  - não faça curvas apertadas: tenha cuidado quando inverter a marcha.
  - não transporte passageiros.
- Tome atenção ao tráfego, quando utilizar a máquina perto de vias de circulação ou sempre que tiver de atravessá-las.
- Antes de abandonar o lugar do utilizador

- desative a tomada de força e desça os engates.
- mude para o ponto morto e engate o travão de estacionamento.
- desligue o motor e retire a chave.

## Manutenção e armazenamento

- Guarde todas as porcas e parafusos para se assegurar de que o equipamento funcionará em perfeitas condições.
- Não lave a máquina com sistemas de lavagem de pressão.
- Nunca guarde o veículo com combustível no depósito, armazenado num local fechado onde os gases possam entrar em contacto com chamas ou faíscas.
- Espere que o motor arrefeça antes do armazenamento num local fechado.
- Para reduzir o risco de incêndio, mantenha o motor, o silenciador, o compartimento da bateria e o combustível numa área sem folhas, ervas ou massa lubrificante em excesso.
- Verifique o depósito de recolha de relva e o resguardo de descarga com frequência e substitua com peças recomendadas pelo fabricante quando necessário.
- Substitua as peças gastas ou danificadas por uma questão de segurança.
- Substitua os silenciadores com problemas.
- Se tiver que esvaziar o depósito de combustível, faça-o no exterior.
- Não altere os valores do regulador do motor, nem acelere o motor excessivamente. Se utilizar o motor a velocidades excessivas, pode aumentar o risco de danos pessoais.
- Em cortadores de relva multilâminas, esteja atento ao facto de a rotação de uma lâmina poder provocar a rotação das restantes.
- Tenha cuidado ao fazer ajustes na máquina, para não entalar os dedos nas lâminas em movimento ou em peças fixas da máquina.
- **Para garantir o máximo desempenho e segurança, adquira sempre peças sobressalentes e acessórios originais da Toro. Não use peças ou acessórios genéricos;** estes podem causar perigos de segurança.

## Segurança no corte Toro

A lista que se segue contém informações de segurança específicas dos produtos Toro, assim como outras informações de segurança que deve saber.

Este produto pode provocar a amputação de mãos e pés, e a projeção de objetos. Respeite sempre todas as instruções de segurança, de modo a evitar lesões graves ou mesmo a morte.

Este produto foi concebido para cortar e reciclar relva ou, quando equipado com um saco de recolha de relva, recolher a relva cortada. Se a máquina for utilizada com qualquer outro propósito, poderá pôr em perigo o utilizador ou outras pessoas.

## Utilização em inclinações

O funcionamento em todas as inclinações e declives exige cuidado extra. Se não se sentir à vontade numa inclinação, não a corte.

- Retire obstáculos como, por exemplo, pedras, ramos de árvores, etc. da área de corte.
- Esteja atento a buracos, carreiras ou socalcos. A relva alta pode esconder diversos obstáculos.
- Tenha cuidado perto de depressões, buracos ou bancos de areia. A máquina poderá capotar repentinamente se uma roda resvalar numa depressão ou se o piso ceder.
- Tenha cuidado extra com depósitos de recolha de relva ou outros acessórios. Estes podem alterar a estabilidade da máquina.
- Mantenha o movimento lento e gradual em declives. Não faça mudanças súbitas na velocidade ou direção.
- Corte os declives alternando para a direita e para a esquerda.
- Não corte declives superiores a 20 graus.

## Pressão acústica

Esta unidade apresenta um nível de pressão sonora no ouvido do operador de 88 dBA, que inclui um Valor de incerteza (K) de 1 dBA.

O nível de pressão acústica foi determinado de acordo com os procedimentos descritos na ISO EN 5395:2013.

## Potência acústica

Esta unidade apresenta um nível de potência acústica garantido de 100 dBA, que inclui um Valor de incerteza (K) de 1 dBA.

O nível de potência acústica foi determinado de acordo com os procedimentos descritos na ISO 11094.

## Nível de vibração

### Mão-braço

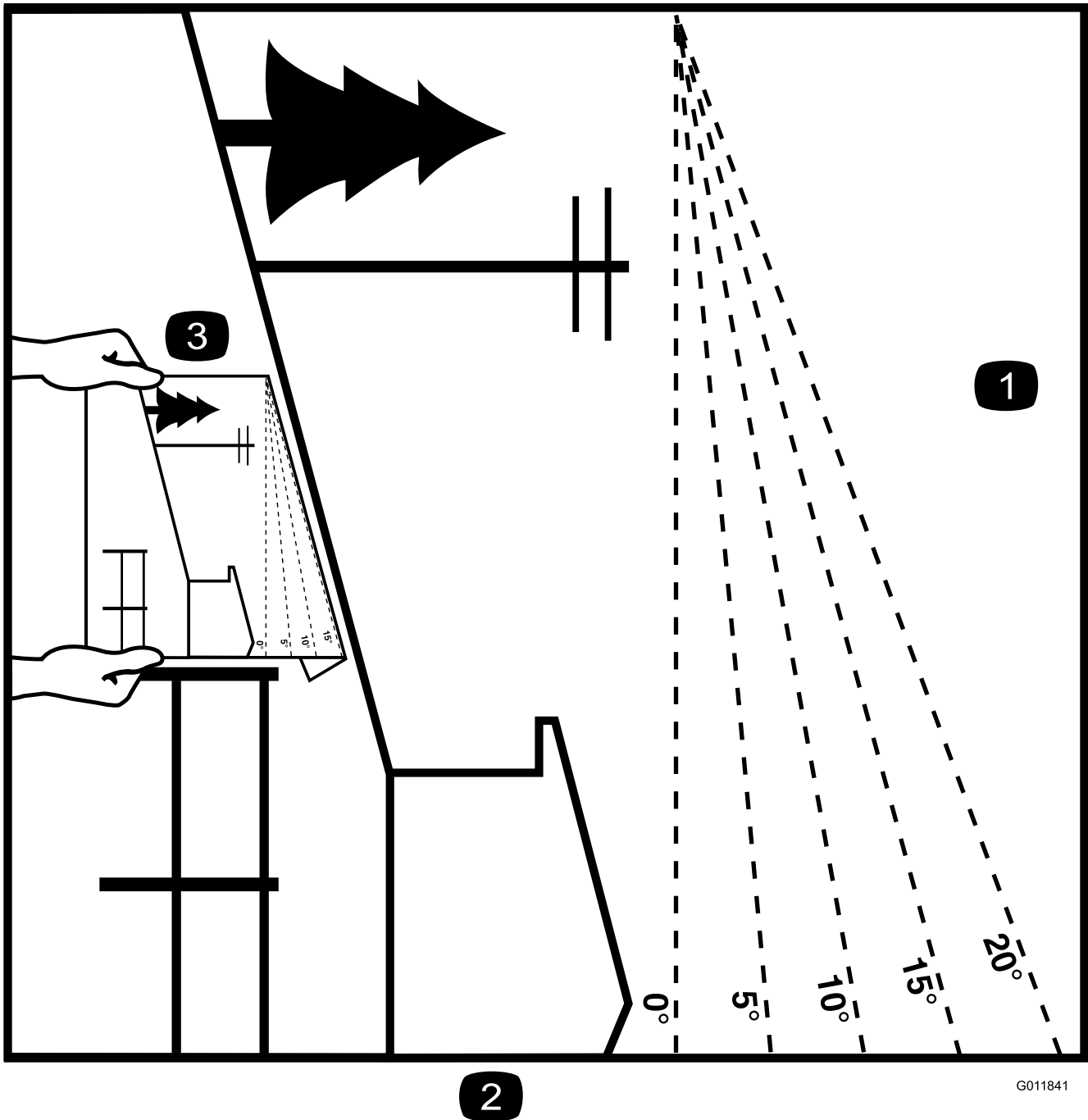
Nível de vibração medido na mão direita = 2,1 m/s<sup>2</sup>

Nível de vibração medido na mão esquerda = 1,7 m/s<sup>2</sup>

Valor de incerteza (K) = 1,1 m/s<sup>2</sup>

Os valores medidos foram determinados de acordo com os procedimentos descritos na EN ISO 5395:2013.

# Indicador de declive



2

G011841

Figura 3

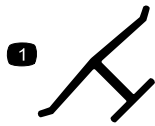
Esta página pode ser copiada para utilização pessoal.

1. A inclinação máxima onde pode utilizar a máquina em segurança é **20 graus**. Utilize a tabela de inclinações para determinar o grau de inclinação da colina antes de utilizar. **Não opere esta máquina numa inclinação superior a 20 graus**. Dobre ao longo da linha correta para encontrar a inclinação recomendada.
2. Alinhe esta extremidade com uma superfície vertical, uma árvore, um edifício, um poste de vedação, etc.
3. Exemplo de como comparar a inclinação com a extremidade dobrada.

# Autocolantes de segurança e de instruções

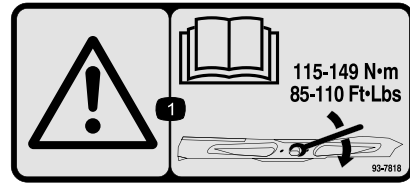


Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou perdidos.



Marca do fabricante

1. Indica que a lâmina é uma peça de origem do fabricante da máquina.



93-7818

1. Aviso – leia o *Manual do utilizador* para obter instruções sobre como apertar o parafuso/porca da lâmina com 115–149 N•m.



93-7298

1. Transmissão da tração – para a frente
2. Empurra para travar



98-3264

1. Leia o *manual do utilizador*.



93-7299

1. Transmissão da tração – para trás



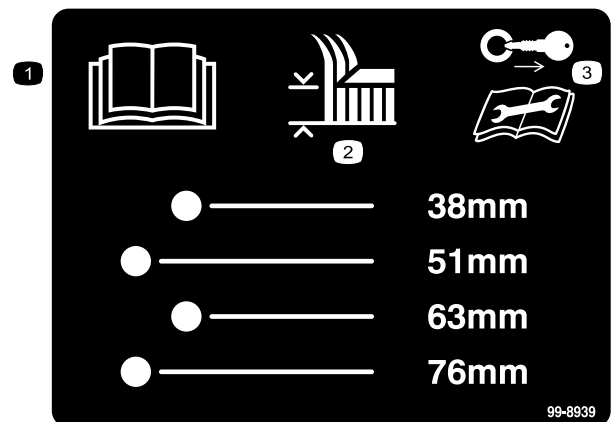
98-4387

1. Aviso – utilize proteções para os ouvidos.



93-7442

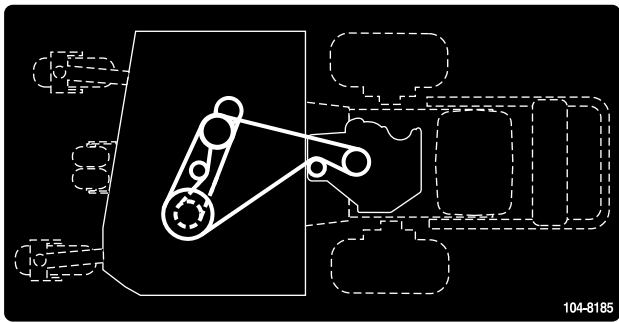
1. Travão de mão



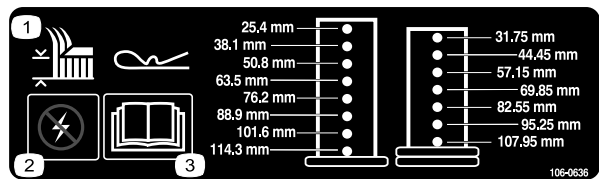
99-8939

1. Leia o *manual do utilizador*.
2. Altura de corte
3. Retire a chave da ignição e leia as instruções antes de proceder à assistência técnica ou manutenção.





104-8185



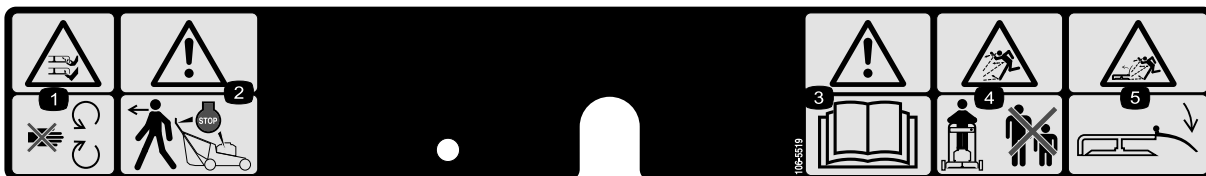
106-0636

1. Altura de corte
2. Aviso – alimentação
3. Leia o *Manual do utilizador* para mais informações.



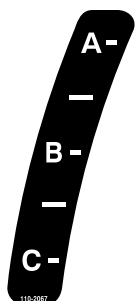
106-5517

1. Aviso – não toque na superfície quente.

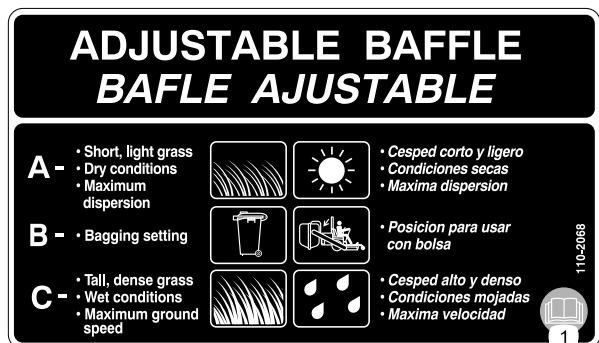


106-5519

1. Perigo de corte/desmembramento das mãos ou pés, lâmina do cortador – mantenha-se afastado de peças móveis.
2. Aviso – pare o motor antes de abandonar a máquina.
3. Aviso – leia o *Manual do utilizador*.
4. Perigo de projeção de objetos – mantenha as pessoas afastadas da máquina.
5. Perigo de objetos projetados, cortador – mantenha o defletor no lugar.

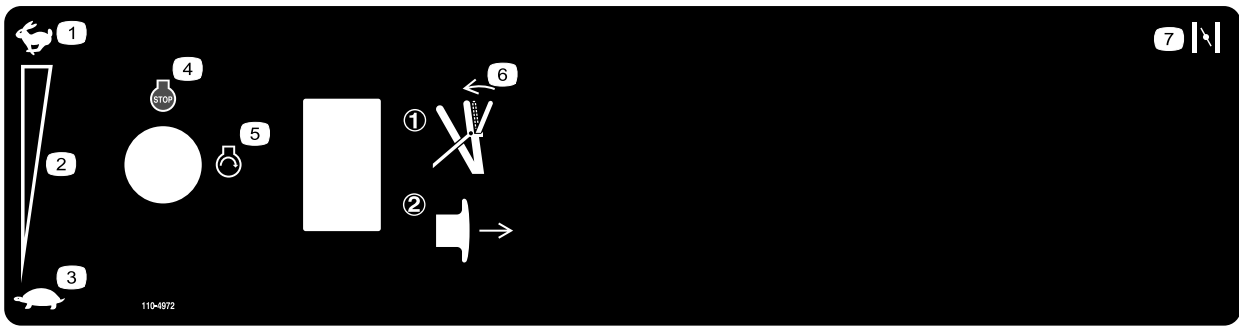


110-2067



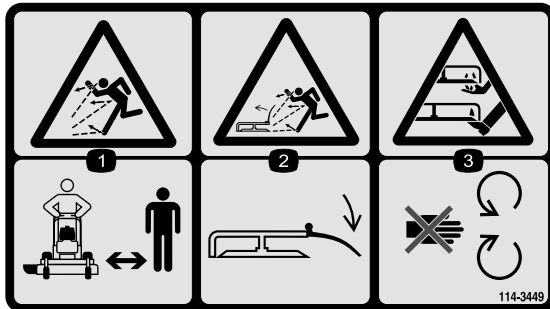
110-2068

1. Leia o *manual do utilizador*.



**110-4972**

- |                                |                            |   |                  |
|--------------------------------|----------------------------|---|------------------|
| 1. Fast (rápido)               | 3. Slow (lento)            | 5. Motor—start (arrancar)   | 7. Entrada de ar |
| 2. Definição variável contínua | 4. Motor – stop (desligar) | 6. Engate a bobina e, em seguida, puxe a tomada de força para engatar a lâmina. |                  |



**114-3449**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Perigo de projeção de objetos – mantenha as pessoas afastadas da máquina. | 3. Perigo de corte/desmembramento das mãos ou pés – mantenha-se afastado das peças móveis. |
| 2. Perigo de objetos projetados, cortador – mantenha o defletor no lugar.    |  |



**119-0217**

1. Aviso – desligue o motor; mantenha-se afastado de peças móveis; mantenha todos os resguardos no lugar.

# Descrição geral do produto

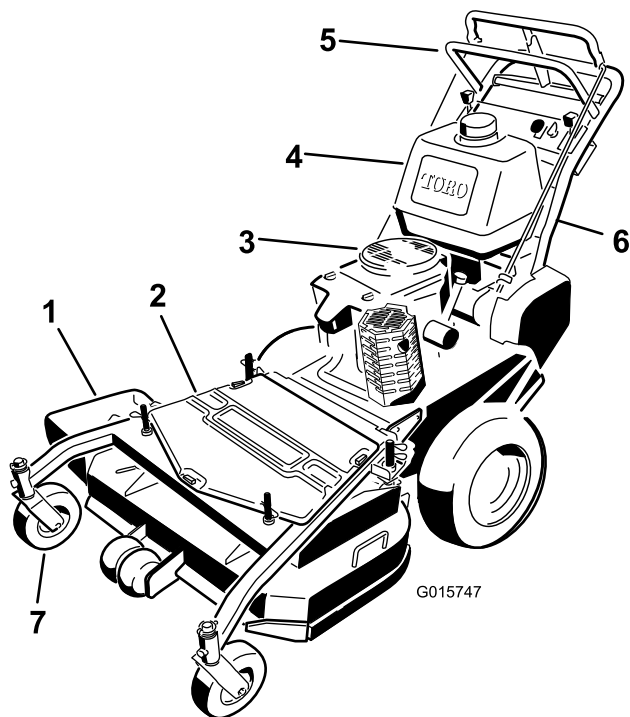


Figura 4

- |                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| 1. Calha de descarga lateral | 5. Controlos      |
| 2. Plataforma do cortador    | 6. Manípulo       |
| 3. Arrancador de retrocesso  | 7. Roda giratória |
| 4. Depósito de combustível   |                   |

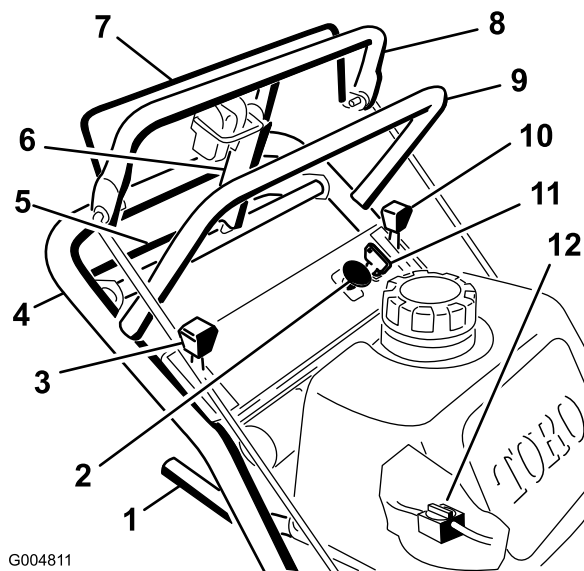


Figura 5

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Alavanca de velocidades                       | 7. Bobina de controlo da lâmina     |
| 2. Interruptor da tomada de força (PTO)          | 8. Barra de controlo superior       |
| 3. Alavanca da entrada de ar                     | 9. Pega superior                    |
| 4. Pega inferior                                 | 10. Alavanca do regulador           |
| 5. Barra de controlo inferior                    | 11. Ignição                         |
| 6. Alavanca do travão de mão – posição libertada | 12. Válvula de corte de combustível |

## Comandos

Familiarize-se com todos os controlos (Figura 5) antes de ligar o motor e utilizar a máquina.

## Alavanca do regulador

A alavanca do regulador tem duas posições: Fast (rápido) e Slow (lento).

## Entrada de ar

Utilize a entrada de ar para arrancar um motor frio.

## Bobina de controlo da lâmina

A bobina é utilizada em conjunto com o interruptor da tomada de força (PTO) para engatar a embraiagem para acionar as lâminas do cortador. Liberte a bobina de controlo da lâmina para desengatar as lâminas do cortador.

## Interruptor da tomada de força (PTO)

O interruptor de empurrar é utilizado em conjunto com a bobina de controlo da lâmina para engatar a embraiagem para acionar as lâminas do cortador.

## Alavanca das mudanças

A transmissão tem cinco velocidades para a frente, ponto-morto e marcha-atrás e possui um padrão em linha.

**Importante:** Não mude enquanto a unidade se move, uma vez que podem ocorrer danos na transmissão.

## Barra de controlo superior

Mude para a velocidade desejada e empurre para a frente na barra de controlo superior para engatar o funcionamento da tração para a frente e puxe para trás para travar o movimento para a frente. Puxe para trás no lado direito da barra de controlo superior para virar para a direita e no lado esquerdo para virar para a esquerda.

## Barra de controlo inferior

Mude a transmissão para marcha-atrás e aperte a barra de controlo inferior e manípulo em conjunto para engatar o funcionamento de assistência à tração para trás.

## Alavanca do travão de mão

Puxe para trás a barra de controlo superior e mova a alavanca do travão contra o manípulo superior (Figura 5).

## Ignição

Este interruptor é utilizado em conjunto com o arrancador de retrocesso e tem duas posições: **Arrancar** e **Desligar**.

## Manípulo do arrancador de retrocesso

Empurre o manípulo do arrancador de retrocesso para ligar o motor (não mostrado na Figura 5).

## Válvula de bloqueio do combustível

Fechete a válvula de bloqueio do combustível quando transportar ou guardar o cortador.

## Especificações

**Nota:** As especificações e o design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Largura com defletor para baixo	130 cm
Comprimento	210 cm
Peso com manípulo na posição inferior	105 cm
Peso	271 kg

## Engates/acessórios

Está disponível uma seleção de engates e acessórios aprovados pela Toro para utilização com a máquina, para melhorar e expandir as suas capacidades. Contacte o representante ou distribuidor de assistência autorizado ou vá a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para obter uma lista de todos os engates e acessórios aprovados.

# Funcionamento

**Nota:** Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

## Adicionamento de combustível

- Para melhores resultados, utilize apenas gasolina limpa, fresca (com menos de 30 dias) e sem chumbo com uma classificação de octanas de 87 ou superior (método de classificação (R+M)/2).
- **Etanol: Gasolina com até 10% de etanol (gasool) ou 15% MTBE (éter-metil-tercio-butílico) por volume é aceitável.** Etanol e MTBE não são a mesma coisa. Gasolina com 15% de etanol (E15) por volume não é aprovada para utilização. **Nunca utilize gasolina que contenha mais de 10% de etanol por volume** como, por exemplo, E15 (contém 15% etanol), E20 (contém 20% etanol) ou E85 (contém até 85% de etanol). Utilizar gasolina não aprovada pode causar problemas de desempenho e/ou danos no motor, que poderão não ser abrangidos pela garantia.
- Não utilizar gasolina que contenha metanol.
- **Não guardar combustível nem no depósito do combustível nem em recipientes de combustível durante o inverno, a não ser que seja utilizado um estabilizador de combustível.**
- Não adicionar petróleo à gasolina.

## **⚠ PERIGO**

Em determinadas circunstâncias, a gasolina é extremamente inflamável e explosiva. Um incêndio ou explosão provocado(a) por gasolina pode resultar em queimaduras e danos materiais.

- Encha o depósito de combustível no exterior, num espaço aberto, quando o motor estiver frio. Remova toda a gasolina que, eventualmente, se tenha derramado.
- Nunca encha o depósito de combustível num atrelado fechado.
- Não encha completamente o depósito de combustível. Adicione gasolina ao depósito de combustível, até que o nível se encontre entre 6 a 13 mm abaixo da extremidade inferior do tubo de enchimento. Este espaço vazio no depósito permitirá que a gasolina se expanda.
- Nunca fume quando estiver a manusear gasolina e mantenha-se afastado de todas as fontes de fogo ou faíscas que possam inflamar os vapores de gasolina.
- Guarde a gasolina num recipiente aprovado e mantenha-a longe do alcance das crianças. Nunca adquira mais do que a gasolina necessária para 30 dias.
- Não utilize a máquina sem que todos os componentes do sistema de escape estejam corretamente montados e em boas condições de funcionamento.

## **⚠ PERIGO**

Em determinadas condições durante o abastecimento, pode ser libertada eletricidade estática que provoca uma faísca que pode inflamar os vapores da gasolina. Um incêndio ou explosão provocado(a) por gasolina pode resultar em queimaduras e danos materiais.

- Coloque sempre os recipientes de gasolina no chão, longe do veículo, antes de os encher.
- Não encha os recipientes de gasolina no interior de uma carrinha, outro veículo ou um atrelado, porque os revestimentos do interior ou a cobertura plástica da carrinha podem isolar o recipiente e abrandar a perda de energia estática do mesmo.
- Sempre que possível, retire a máquina a abastecer do veículo ou do atrelado e encha o depósito da máquina com as respetivas rodas no chão.
- Se tal não for possível, abasteça a máquina no veículo ou no atrelado a partir de um recipiente portátil e não do bico de abastecimento normal.
- Se for necessário utilizar um bico de abastecimento, mantenha-o em contacto permanente com o anel exterior do depósito de combustível ou com a abertura do recipiente até concluir a operação.

## **⚠ AVISO**

A gasolina pode ser prejudicial ou mesmo fatal quando ingerida. A exposição prolongada a vapores pode provocar lesões graves ou doenças.

- Evite inalar vapores durante muito tempo.
- Mantenha a cara afastada do bico e do depósito de combustível ou da abertura do condicionador.
- Evite o contacto com a pele; lave qualquer derrame com água e sabão.

## **Utilização de estabilizador/condicionador**

Utilize um estabilizador/condicionador de combustível na máquina para obter os seguintes benefícios:

- Mantenha a gasolina nova durante o armazenamento de 90 dias ou menos. Para armazenamento de mais tempo, recomenda-se que o depósito de combustível seja drenado.
- Limpa o motor enquanto trabalha
- Elimina a acumulação de verniz tipo goma no sistema de combustível, o que dá origem a arranques difíceis

**Importante:** Não utilize aditivos de combustível que contenham metanol ou etanol.

Adicione a quantidade correta de estabilizador/condicionador de combustível no combustível.

**Nota:** Um estabilizador/condicionador é mais eficaz quando misturado com gasolina nova. Para minimizar a ocorrência de depósitos de verniz no sistema de combustível, utilize sempre um estabilizador de combustível.

## Enchimento do depósito de combustível

1. Desligue o motor e aplique o travão de mão.
2. Limpe a zona em redor da tampa do depósito de combustível e retire a tampa. Adicione gasolina sem chumbo ao depósito de combustível, até que o nível se encontre entre 6 a 13 mm abaixo da extremidade inferior do tubo de enchimento. Este espaço no depósito permitirá que a gasolina se expanda. Não encha completamente o depósito de combustível.
3. Instale bem a tampa do depósito de combustível. Remova toda a gasolina que possa ter derramado.

## Verificação do nível de óleo do motor

Antes de ligar o motor e utilizar a máquina, verifique o nível do óleo no cárter do motor; consulte Verificação do nível do óleo do motor na [Manutenção do motor](#) (página 24)

**Nota:** Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

## Colocação da segurança em primeiro lugar

Leia atentamente todas as instruções de segurança e os autocolantes de segurança. Esta informação pode contribuir para evitar que o utilizador e outras pessoas sofram acidentes.

Recomenda-se a utilização de equipamento de proteção para os olhos, ouvidos, pés e cabeça.

### **⚠ CUIDADO**

Esta máquina produz níveis de ruído da ordem dos 85 dBA ao nível do ouvido do utilizador, pelo que poderá provocar perda de audição caso este utilize a máquina durante longos períodos de operação.

Deverá utilizar proteções para os ouvidos quando utilizar esta máquina.



Figura 6

1. Aviso – utilize proteções para os ouvidos.

## Utilização do travão de mão

Pare numa superfície nivelada, desengate as transmissões, engate o travão de mão, desligue o motor e retire a chave. Se parar a máquina ou se se afastar da mesma, engate sempre o travão de mão.

## Engate do travão de mão

1. Puxe a barra de controlo superior [Figura 7](#) para trás e mantenha-a nesta posição.
2. Eleve a alavanca do travão de mão ([Figura 7](#)) e, gradualmente, liberte a barra de controlo superior. A alavanca do travão deve permanecer na posição ativada (bloqueada).

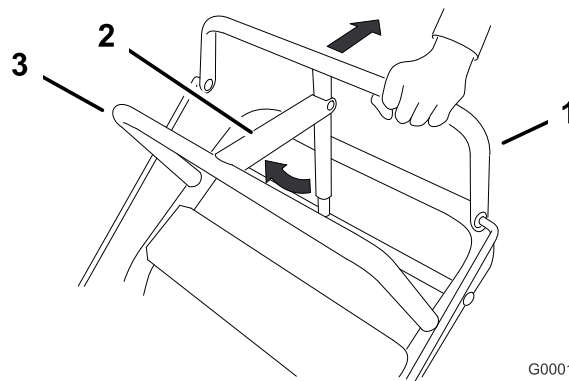


Figura 7

1. Barra de controlo superior
2. Alavanca do travão de mão – posição ativada
3. Barra fixa

## Soltar o travão de mão

1. Puxe para trás a barra de controlo superior. Desloque a alavanca do travão de mão para a posição de libertação.
2. Liberte, gradualmente, a barra de controlo superior.

## Ligação e desligação do motor

### Ligação do motor

1. Certifique-se de que os fios da vela de ignição estão instalados na(s) vela(s) de ignição e que a válvula de combustível está aberta.

- Mova a alavanca para a posição de ponto-morto, engate o travão de mão e rode a chave na ignição para Arrancar.
- Desloque o controlo do regulador para a posição Fast (rápido) e mova a alavanca da entrada de ar para a posição Ligar antes de arrancar o motor a frio.

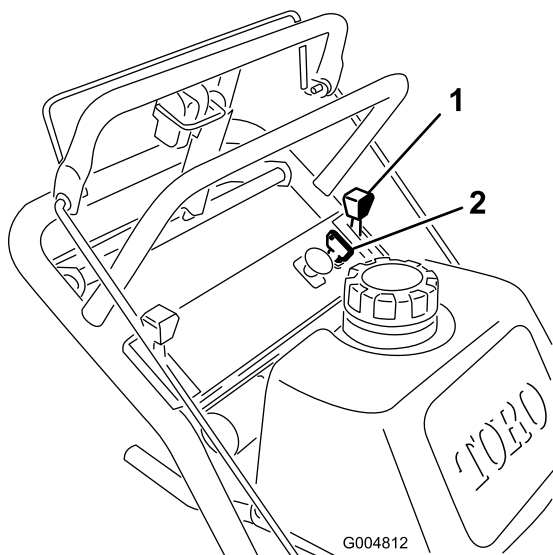
**Nota:** Um motor morno ou quente, geralmente, não precisa do estrangulador do ar. Para ligar um motor quente, mova a alavanca do regulador para a posição Fast (rápido).

- Agarre no manípulo do arrancador de retrocesso e puxe-o para fora até que se dê o engate, e em seguida puxe-o vigorosamente para ligar o motor e deixe a corda retroceder lentamente.

**Importante:** Não puxe o cabo de retrocesso até ao seu limite nem liberte o manípulo do arrancador quando puxar o cabo porque pode provocar a rutura do cabo ou a danificação da estrutura de retrocesso.

## Desligação do motor

- Mova a alavanca do regulador para a posição Slow (lento) (Figura 8).
- Deixe o motor ao ralenti durante 30 a 60 segundos antes de rodar a chave da ignição para a posição Desligar.
- Rode a chave para a posição Desligar (Figura 8).



**Figura 8**

- Alavanca do acelerador
- Chave da ignição

- Engate o travão de estacionamento e retire a chave.
- Retire o cabo da vela, de modo a evitar um arranque acidental antes de guardar a máquina.
- Feche a válvula de bloqueio do combustível antes de guardar a máquina.

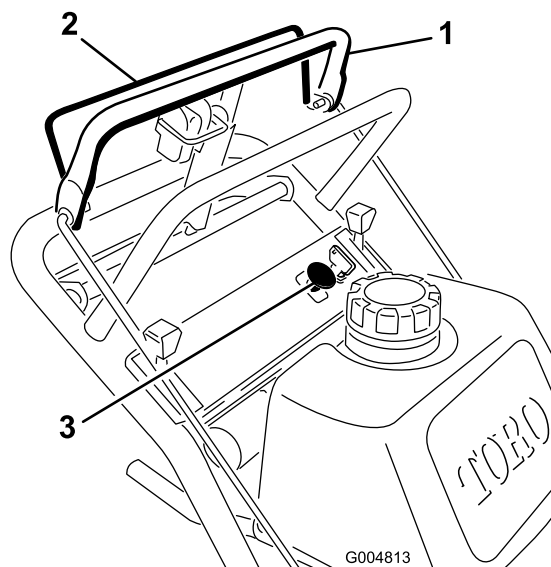
**Importante:** Certifique-se de que a válvula de bloqueio do combustível está fechada antes de transportar ou guardar a máquina, uma vez que pode ocorrer fuga de combustível.

## Operação da tomada de força do cortador (PTO)

O interruptor da tomada de força (PTO) em conjunto com a bobina de controlo da lâmina engata e desengata a alimentação para a embraiagem elétrica e lâminas do cortador.

### Engate das lâminas do cortador (PTO)

- Liberte a barra de controlo superior para parar a máquina (Figura 9).
- Engate a lâmina apertando a bobina de controlo da lâmina contra a barra de controlo superior (Figura 9).
- Empurre o interruptor da tomada de força (PTO) para cima e liberte. Mantenha a bobina de controlo da lâmina encostada à barra de controlo superior durante o funcionamento.
- Repita o procedimento para engatar as lâminas do cortador, se a bobina de controlo da lâmina tiver sido libertada.



**Figura 9**

- Barra de controlo superior
- Bobina de controlo da lâmina
- Interruptor da tomada de força (PTO)

### Desengate das lâminas do cortador (PTO)

Liberte a bobina de controlo da lâmina para desengatar as lâminas (Figura 9).

# Sistema de bloqueio de segurança

## ⚠ CUIDADO

A máquina poderá arrancar inesperadamente se os interruptores de segurança se encontrarem desligados ou danificados e provocar lesões pessoais.

- Não modifique os interruptores de segurança.
- Verifique o funcionamento dos interruptores diariamente e substitua todos os interruptores danificados antes de utilizar a máquina.

## Entendimento do sistema de bloqueio de segurança

O sistema de bloqueio de segurança foi concebido para impedir que as lâminas do cortador rodem, excepto:

- Se a bobina de controlo for premida.
- Se o interruptor da tomada de força (PTO) for empurrado para Ligar.

O sistema de bloqueio de segurança foi concebido para parar as lâminas do cortador se libertar a bobina de controlo da lâmina:

## Teste do sistema de bloqueio de segurança

Teste sempre o sistema de segurança antes de utilizar a máquina.

**Nota:** Se o sistema de segurança não operar como descrito abaixo, peça a um representante de assistência autorizado que o repare imediatamente.

1. Engate o travão de mão e ligue o motor; consulte a [Ligação e desligação do motor \(página 14\)](#).
2. Aperte a bobina de controlo da lâmina contra a barra de controlo superior.

**Nota:** As lâminas não devem rodar.

3. Em seguida, continue a segurar a bobina de controlo da lâmina e puxe para cima no interruptor de controlo da lâmina e liberte.

**Nota:** A embraiagem deve engatar e as lâminas do cortador começam a rodar.

4. Solte a bobina de controlo da lâmina.

**Nota:** As lâminas devem parar de rodar.

5. Com o motor em funcionamento, puxe o interruptor da tomada de força (PTO) para cima e liberte sem segurar a bobina de controlo da lâmina.

**Nota:** As lâminas não devem rodar.

# Condução para a frente ou para trás

A alavanca do regulador regula a velocidade do motor medida em RPM (rotações por minuto). Coloque a alavanca do regulador na posição Fast (rápido) para um melhor desempenho de corte.

## Condução para a frente

1. Para ir para a frente, mova a alavanca das mudanças para uma velocidade para a frente ([Figura 10](#)).
2. Solte o travão de mão; consulte [Soltar o travão de mão na Manutenção dos travões \(página 33\)](#).
3. Lentamente, pressione a barra de controlo superior para se mover para a frente ([Figura 10](#)).

Para ir a direito, aplique pressão igual em ambas as extremidades da barra de controlo superior ([Figura 10](#)).

Para virar, liberte a pressão no lado da barra de controlo superior da direcção para a qual pretende virar ([Figura 10](#)).

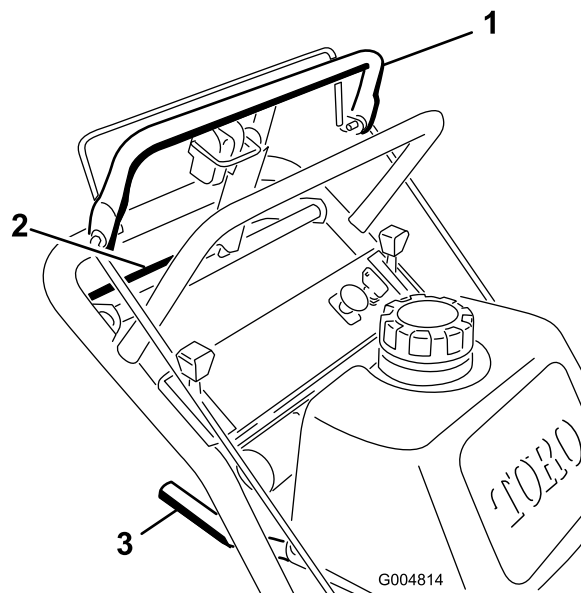


Figura 10

1. Barra de controlo superior
2. Barra de controlo inferior
3. Alavanca de mudanças

## Condução para trás

1. Para ir para trás, mova a alavanca das mudanças para uma velocidade para trás.
2. Solte o travão de mão; consulte a [Soltar o travão de mão \(página 14\)](#).
3. Lentamente, aperte a barra de controlo inferior e o manípulo inferior em conjunto para se mover para trás ([Figura 10](#)).



## Utilização da barra de controlo inferior

Este procedimento é para conduzir subindo uma berma. Isto pode ser feito ao conduzir para a frente ou para trás.

**Nota:** Algumas bermas não permitem que os pneus traseiros entrem em contacto com a berma. Se isto acontecer, conduza a máquina para cima da berma em ângulo

### ⚠ AVISO

pode dobrar ou danificar uma lâmina ao subir uma berma. Podem ser projetadas partes da lâmina e ferir gravemente ou matar o utilizador ou quem estiver nas imediações.

Não coloque as lâminas em funcionamento ao subir uma berma para a frente ou para trás.

### Condução para a frente numa berma

1. Desengate as lâminas do cortador.
2. Selecione a primeira velocidade para conduzir a máquina.
3. Conduza a máquina até que as rodas giratórias entrem em contacto com a berma (Figura 11).
4. Eleve a frente da máquina empurrando para baixo o manípulo inferior (Figura 11).
5. Conduza a máquina até que os pneus entrem em contacto com a berma (Figura 11).
6. Baixe a parte da frente da máquina (Figura 11).

**Nota:** Ambos os pneus devem entrar em contacto com a berma e as rodas giratórias devem estar direitas.

7. Ao mesmo tempo, engate a barra de controlo inferior e eleve o manípulo inferior para conduzir a máquina sobre a berma (Figura 10 e Figura 11).

**Nota:** Elevar o manípulo inferior ajuda a conduzir a máquina sobre uma berma e não patina os pneus.

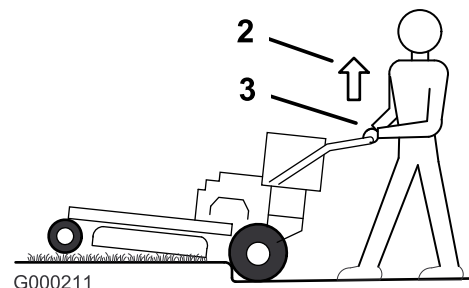
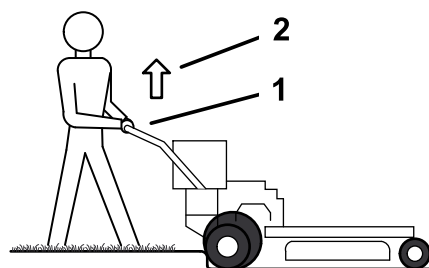


Figura 11

1. Barra de controlo inferior engatada e cortador em marcha-atrás.
2. Empurrar para cima para ajudar a máquina
3. Barra de controlo inferior engatada e cortador a deslocar-se para a frente.

### Condução para trás numa berma

1. Desengate as lâminas do cortador.
2. Selecione a marcha-atrás para conduzir a máquina.
3. Conduza a máquina até que os pneus entrem em contacto com a berma (Figura 11).
4. Ao mesmo tempo, engate a barra de controlo inferior e eleve o manípulo inferior (Figura 10 e Figura 11).

**Nota:** Ambos os pneus devem entrar em contacto com a berma e as rodas giratórias devem estar direitas.

**Nota:** Elevar o manípulo inferior ajuda a conduzir a máquina sobre uma berma e não patina os pneus.

## Paragem da máquina

Para parar a máquina, puxe a barra de controlo superior para trás, liberte a bobina de controlo da lâmina e rode a chave da ignição para a posição Desligar. Adicionalmente, engate o travão de mão se sair da máquina e a deixar sem supervisão; consulte Engatar o travão de mão na Engate do travão de mão (página 14). Lembre-se de retirar a chave do interruptor da ignição.

## ⚠ CUIDADO

Crianças ou pessoas que se encontrem nas proximidades podem ficar feridas, se moverem ou tentarem utilizar a máquina enquanto esta estiver sem vigilância.

Retire sempre a chave da ignição e engate o travão de mão quando deixar a máquina sem vigilância, mesmo que seja só por alguns minutos.

## Transporte de máquinas

Utilize um reboque resistente ou uma carrinha para transportar a máquina. Certifique-se de que o reboque ou carrinha têm todos os travões necessários, iluminação e marcações exigidas por lei. Leia atentamente todas as instruções de segurança. Esta informação pode contribuir para evitar que o utilizador, a sua família, animais de estimação e outras pessoas sofram acidentes.

1. Se utilizar um atrelado, ligue-o ao veículo de reboque e ligue as correntes de segurança.
2. Caso se aplique, ligue os travões do atrelado.
3. Carregue a máquina no atrelado ou carrinha.
4. Desligue o motor, retire a chave, engate o travão e feche a válvula do combustível.
5. Utilize os aros de fixação metálicos na máquina para prender firmemente a máquina ao atrelado ou veículo com cintas, correntes, cabo, ou cordas (Figura 12).

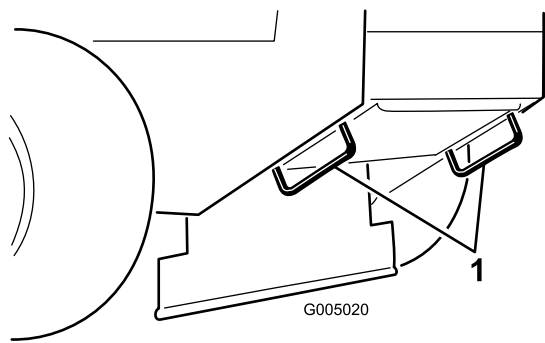


Figura 12

1. Aro de fixação metálico da unidade de tração

## Descarga lateral ou monda da relva

Este cortador possui um defletor de relva com dobradiças que dispersa as aparas para o lado e para baixo para o relvado.

## ⚠ PERIGO

Sem o defletor de relva, cobertura de descarga ou conjunto completo de depósito de recolha de relva montado no sítio, o utilizador e outros estarão expostos a contacto da lâmina e projeção de detritos. O contacto com as lâminas rotativas do cortador e detritos projetados provoca ferimentos graves ou até mesmo a morte.

- Nunca retire o defletor de relva do cortador pois o defletor encaminha o material para baixo para o relvado. Se o defletor de relva estiver danificado, substitua-o imediatamente.
- Nunca coloque os pés ou as mãos sob o cortador.
- Nunca tente limpar a área de descarga ou as lâminas do cortador, excepto se libertar a bobina e a tomada de força (PTO) estiver desligada. Rode a chave da ignição para a posição Desligar. Retire a chave e puxe o(s) fio(s) da(s) vela(s) de ignição.

## Ajuste da altura de corte

A altura de corte pode ser ajustada de 25 a 114 mm em incrementos de 6 mm. O ajuste é realizado através da recolocação dos quatro pernos de gancho num furo diferente e adicionando ou removendo espaçadores.

**Nota:** Todos os pinos da altura de corte precisam, no mínimo, de um espaçador ou podem ocorrer danos no casquilho se não for utilizado nenhum.

**Nota:** Os pinos da altura de corte podem utilizar dois espaçadores no máximo.

1. Selecione o furo no poste da altura de corte e o número de espaçadores correspondentes à altura de corte desejada (Figura 13).
2. Utilizando o manípulo de elevação, eleve a lateral da plataforma e remova o perno de gancho (Figura 13).
3. Adicione ou retire espaçadores, se necessário, e alinhe os furos e insira o perno de gancho (Figura 13).

**Nota:** Os espaçadores de altura de corte sobressalentes podem ser guardados nos postes e fixos através de um perno de gancho.

**Importante:** Os quatro pernos de gancho têm de estar no mesmo local de furo e com o número correto de espaçadores para um corte nivelado.

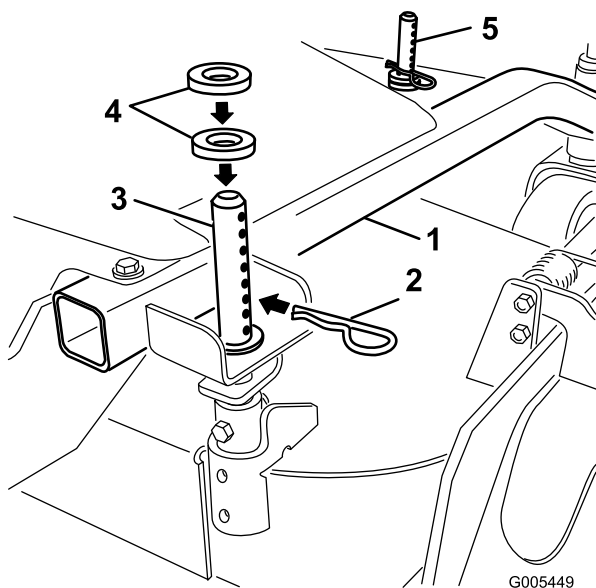
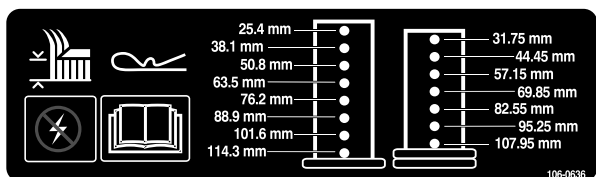
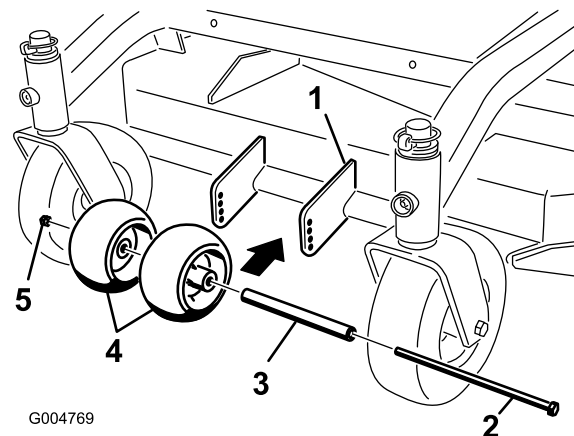


Figura 13

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Estrutura de suporte              | 4. Espaçadores                        |
| 2. Perno de gancho                   | 5. Poste dianteiro da altura de corte |
| 3. Poste traseiro da altura de corte |                                       |



G004769

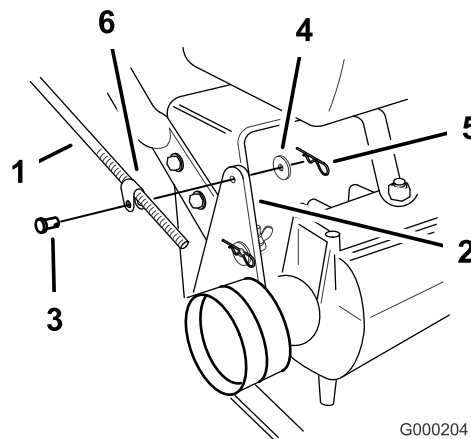
Figura 14

- |                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| 1. Plataforma do cortador | 4. Rolos antidanos |
| 2. Parafuso               | 5. Porca           |
| 3. Espaçador              |                    |

## Ajuste da altura do manípulo

A posição do manípulo pode ser ajustada de acordo com a preferência de altura do operador.

1. Retire o perno de gancho, anilha e passador de forquilha que prendem a união da barra de controlo ao suporte intermédio (Figura 15).



G000204

Figura 15

- |                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| 1. Barra de controlo e união | 4. Anilha          |
| 2. Suporte intermédio        | 5. Perno de gancho |
| 3. Passador de forquilha     | 6. União da barra  |

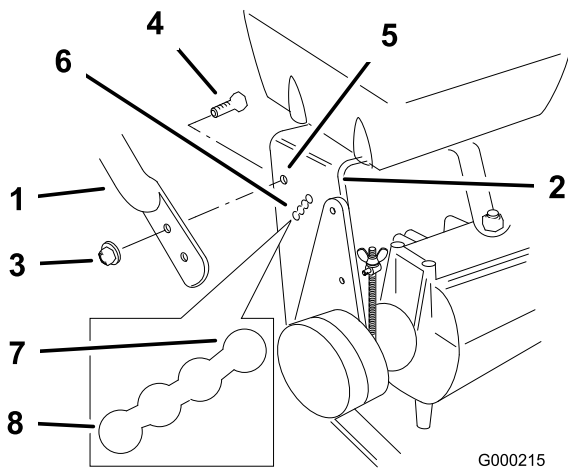
2. Desaperte os parafusos flangeados superiores (3/8 x 1 pol.) e a porca flangeada que fixam o manípulo à estrutura traseira (Figura 16).

## Ajuste dos rolos antidanos

Os rolos antidanos necessitam de ser ajustados no local do furo adequado para cada posição de altura de corte. Certifique-se de que a folga mínima ao solo é de 10 mm.

**Nota:** Ajuste dos rolos antidanos muito baixo pode causar desgaste excessivo dos rolos.

1. Após ajustar a altura de corte, verifique os rolos antidanos para que haja uma folga mínima de 10 mm ao solo (Figura 14).
2. Se for necessário ajuste, retire o parafuso, anilhas e porca (Figura 14).
3. Selecione a posição do furo para que os rolos antidanos tenham uma folga mínima de 10 mm ao solo (Figura 14).
4. Instale o parafuso e a porca (Figura 14).



**Figura 16**

- |                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Pega superior                     | 5. Orifício de montagem superior  |
| 2. Estrutura traseira                | 6. Orifícios de montagem inferior |
| 3. Porca flangeada (3/8 pol.)        | 7. Posição baixa                  |
| 4. Parafuso flangeado (3/8 x 1 pol.) | 8. Posição alta                   |

3. Retire os parafusos flangeados inferiores (3/8 x 1 pol.) e as porcas flangeadas que fixam o manípulo à estrutura traseira (Figura 16).
4. Rode o manípulo para a posição de funcionamento pretendida e coloque os parafusos flangeados inferiores (3/8 x 1 pol.) e as porcas flangeadas nos orifícios de montagem.

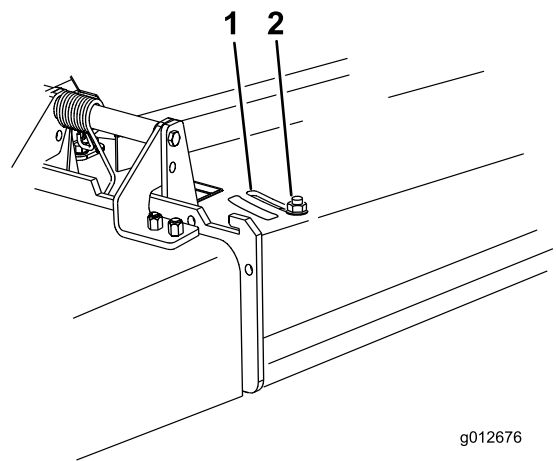
**Nota:** Aperte todos os parafusos flangeados.

5. Verifique a barra de controlo para obter o ajuste correto. Consulte a [Descarga lateral ou monda da relva](#) (página 18).
6. Verifique o funcionamento do travão de estacionamento. Consulte a [Ajuste dos travões](#) (página 33).

## Ajuste do abafador de fluxo

Pode ajustar o fluxo de descarga do cortador para diferentes tipos de condições de corte. Posicione o bloqueio do excêntrico e abafador para obter a melhor qualidade de corte.

1. Desengate a tomada de força, mova as alavancas de controlo de movimento para a posição bloqueada neutra e engate o travão de mão.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Para ajustar o abafador, desaperte a porca (Figura 17).
4. Ajuste o abafador e a porca na ranhura para o fluxo de descarga desejado e aperte a porca.



**Figura 17**

- |            |          |
|------------|----------|
| 1. Ranhura | 2. Porca |
|------------|----------|

## Posicionamento do abafador de fluxo

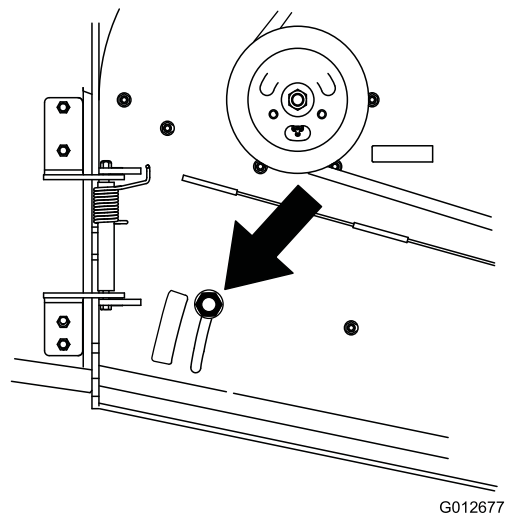
Os números seguintes são apenas recomendações de utilização. Os ajustes variam de acordo com o tipo de relva, conteúdo de humidade e altura da relva.

**Nota:** Se a potência do motor diminuir e a velocidade do cortador for a mesma, abra o abafador.

### Posição A

Esta é a posição totalmente para trás (ver a Figura 18). A utilização sugerida para esta posição é a seguinte:

- Utilize para condições de corte de relva curta, leve.
- Utilize em condições secas.
- Utilize para criar aparas de relva mais pequenas.
- Utilize para impelir as aparas de relva para uma maior distância do cortador.



**Figura 18**



# Manutenção

**Nota:** Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

## Plano de manutenção recomendado

Intervalo de assistência	Procedimento de manutenção
Após as primeiras 8 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mude o óleo do motor.</li></ul>
Em todas as utilizações ou diariamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique o sistema de segurança</li><li>• Lubrifique as rodas giratórias e o eixo giratório.</li><li>• Verificação do nível de óleo do motor.</li><li>• Limpeza do filtro da entrada de ar.</li><li>• Verifique os travões.</li><li>• Verificação das lâminas.</li></ul>
A cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpe o elemento de esponja do filtro de ar.</li></ul>
A cada 50 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lubrifique a polia da correia da tomada de força.</li><li>• Lubrifique a polia da correia da plataforma do cortador.</li><li>• Verifique o elemento de papel do filtro de ar.</li><li>• Verifique a pressão dos pneus.</li><li>• Verifique todas as correias.</li></ul>
A cada 100 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mude o óleo do motor.</li><li>• Verifique as velas de ignição.</li><li>• Verifique a embraiagem elétrica.</li></ul>
A cada 200 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Substitua o elemento de papel do filtro de ar.</li><li>• Mude o filtro do óleo.</li><li>• Substitua o filtro de combustível.</li></ul>
A cada 250 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lubrifique as uniões da transmissão (com mais frequência em condições de sujidade ou pó).</li></ul>
A cada 400 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lubrifique os rolamentos da roda (com mais frequência em condições de sujidade ou pó).</li></ul>
Antes do armazenamento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pinte as superfícies lascadas.</li><li>• Execute todos os procedimentos de manutenção acima indicados antes de guardar a máquina.</li></ul>

**Importante:** Consulte o manual de utilização do motor para obter informações detalhadas sobre os procedimentos de manutenção adicionais.

### **⚠ CUIDADO**

Se deixar a chave na ignição, alguém pode ligar acidentalmente o motor e feri-lo, a si ou às pessoas que se encontrarem próximo da máquina.

Retire a chave da ignição e desligue o cabo da(s) vela(s) antes de fazer qualquer manutenção. Mantenha o cabo longe da máquina para evitar qualquer contacto acidental com a vela.

## Lubrificação

Lubrifique com lubrificante n.º 2 para utilizações gerais à base de lítio ou à base de molibdeno.

## Lubrificação da máquina

1. Desengate a tomada de força e engate o travão de mão.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Limpe os bocais de lubrificação com um trapo. Certifique-se de que raspa qualquer tinta da parte da frente dos bocais.
4. Ligue uma pistola de lubrificação ao bocal. Bombeie lubrificante até que o lubrificante comece a sair pelos rolamentos.

5. Limpe o lubrificante em excesso.

## Lubrificação da roda giratória e os rolamentos da roda

1. Lubrifique os rolamentos da roda giratória dianteira e as articulações dianteiras (Figura 21).
2. Levante a traseira da máquina e utilize macacos para apoiar a máquina.
3. Retire a roda traseira e montagens dos pneus.
4. Retire a tampa de lubrificação da roda traseira. Lubrifique o rolamento da roda traseira (Figura 21).
5. Coloque a tampa de lubrificação.
6. Instale a roda traseira e montagens dos pneus.

**Nota:** Retire as tampas de lubrificação dos pneus traseiros antes de lubrificar as rodas traseiras.

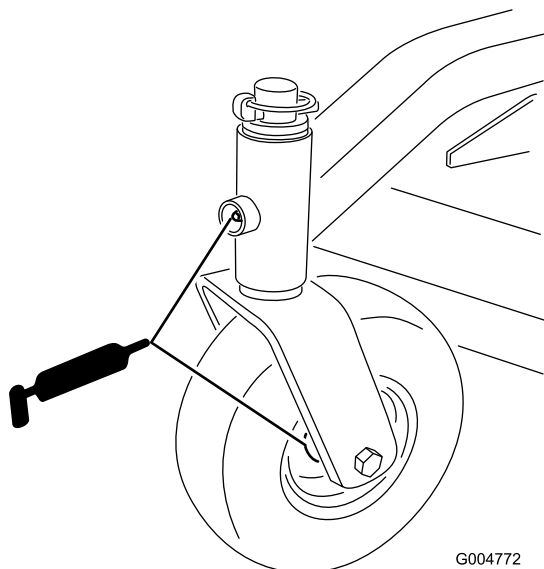


Figura 21

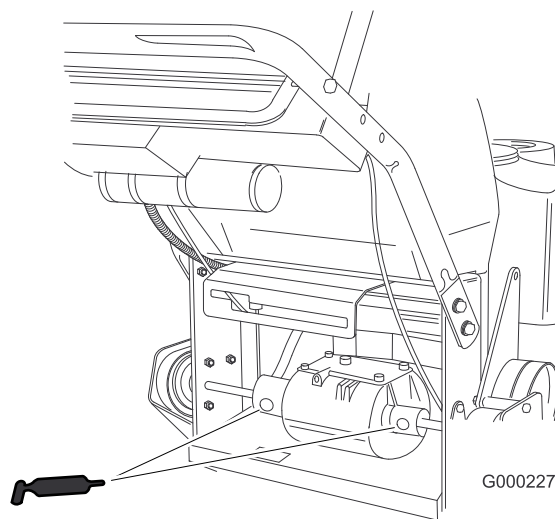


Figura 22

## Lubrificação da polia da correia da transmissão da tomada de força e polia da correia da plataforma do cortador

**Intervalo de assistência:** A cada 50 horas

A cada 50 horas

Lubrifique a articulação da polia intermédia (Figura 23).

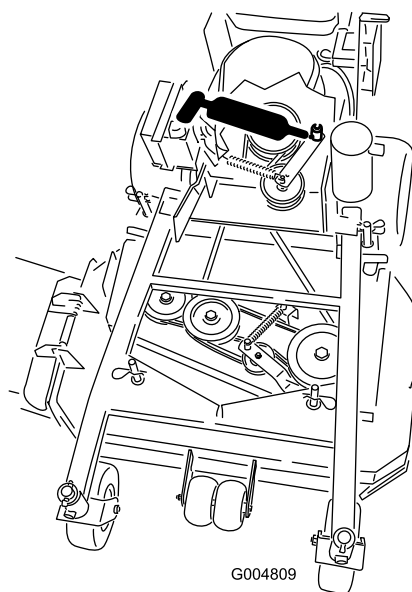


Figura 23

## Lubrificação das uniões da transmissão

**Intervalo de assistência:** A cada 250 horas

Lubrifique as uniões da transmissão localizadas na parte posterior da máquina (Figura 22).



# Manutenção do motor

## Manutenção do filtro de ar

### Especificação/intervalo de manutenção

**Intervalo de assistência:** A cada 25 horas

A cada 50 horas

A cada 200 horas/Anualmente (O que ocorrer primeiro)

Inspeccione os elementos de esponja e de papel e substitua-os se estiverem danificados ou excessivamente sujos.

**Nota:** Mantenha o filtro de ar com maior frequência (após algumas horas de funcionamento), se as condições de funcionamento incluírem muita poeira ou areia.

**Importante:** Não coloque óleo no elemento de esponja ou de papel.

### Retiro dos elementos de esponja e de papel

1. Desengate a tomada de força e engate o travão de mão.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Limpe em torno do filtro de ar para impedir que a sujidade entre no motor e possa danificá-lo (Figura 24).
4. Desaperte os botões da cobertura e retire a cobertura do filtro de ar (Figura 24).
5. Desaperte o dispositivo de fixação de tubagem e retire o conjunto do filtro de ar (Figura 24).
6. Puxe cuidadosamente o elemento de esponja do elemento de papel (Figura 24).

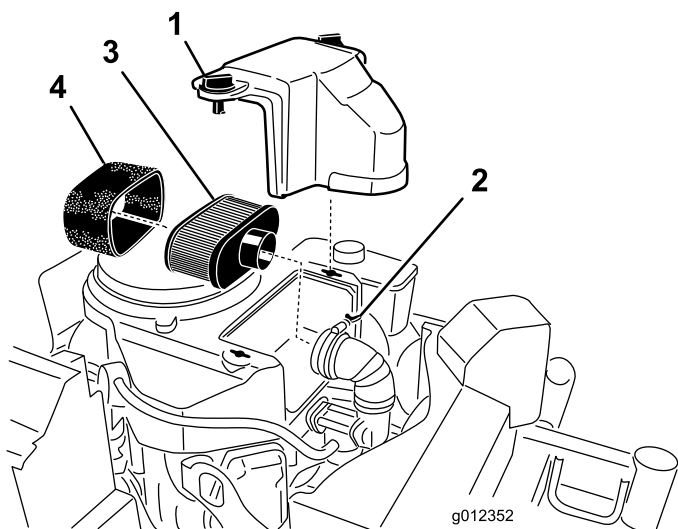


Figura 24

## Limpeza do elemento de espuma do filtro de ar

1. Lave o elemento de esponja em água morna com sabão líquido. Quando o elemento estiver limpo, enxagúe-o bem.
2. Seque o elemento espremendo-o num pano limpo.

**Importante:** Substitua o elemento de espuma, se estiver rasgado ou com desgaste.

## Manutenção do elemento de papel do filtro de ar

1. Não limpe o filtro de papel. Substitua-o (Figura 24).
2. Verifique se o elemento está rasgado, se tem uma película de óleo ou danos no vedante de borracha.
3. Substitua o elemento de papel, se estiver danificado.

## Instalação dos elementos de esponja e de papel

**Importante:** Para evitar danificar o motor, utilize sempre o motor com o conjunto completo de filtro de ar de esponja e papel instalado.

1. Faça deslizar cuidadosamente o elemento de esponja para o elemento de papel do filtro de ar (Figura 24).
2. Coloque o conjunto do filtro de ar na base do filtro de ar e prenda-o com as 2 porcas de orelhas (Figura 24).
3. Coloque a cobertura do filtro de ar na sua posição e aperte o botão da cobertura (Figura 24).

## Manutenção do óleo do motor

### Especificação/intervalo de manutenção

**Intervalo de assistência:** Em todas as utilizações ou diariamente

Após as primeiras 8 horas

A cada 100 horas

A cada 200 horas—Mude o filtro do óleo.

**Nota:** A mudança de óleo deverá ser mais frequente se a máquina for utilizada em condições de grande poeira ou sujidade.

Tipo de óleo: Óleo detergente (API service SF, SG, SH, ou SJ)

Capacidade do cárter: 1,7 litros com o filtro removido; 1,5 litros sem o filtro removido

Viscosidade: Consulte a tabela (Figura 25).



## USE THESE SAE VISCOSITY OILS

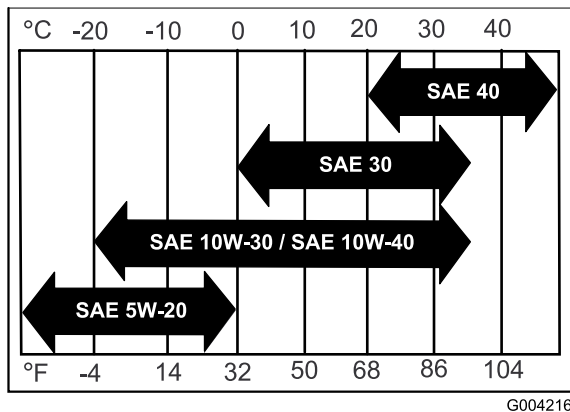


Figura 25

G004216

## Verificação do nível de óleo do motor

1. Coloque a máquina numa superfície nivelada.
2. Desengate a tomada de força e engate o travão de mão.
3. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
4. Limpe em torno da varela do óleo (Figura 26) para que a sujidade não vá parar ao orifício de enchimento e danifique o motor.

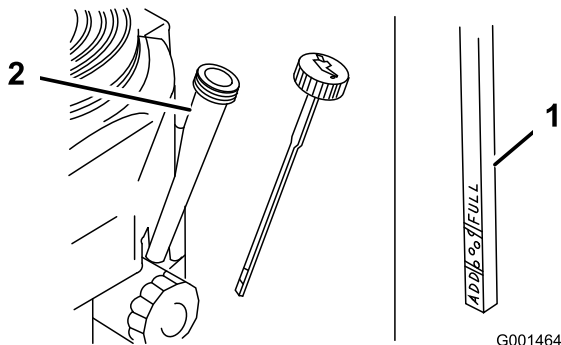


Figura 26

G001464

1. Vareta do óleo
2. Tubo de enchimento

5. Desenrosque a vareta do óleo e limpe a extremidade (Figura 26).
6. Insira a vareta do óleo totalmente no tubo de enchimento, mas não a enrosque no tubo (Figura 26).
7. Retire a vareta e observe a sua extremidade. Se o nível do óleo for baixo, deite lentamente o óleo dentro do tubo de enchimento do óleo apenas o suficiente para aumentar o nível do óleo até à marca "Full" (cheio).

**Importante:** Não encha demasiado o cárter com óleo e ligue o motor; pode originar danos no motor.

## Substituição do óleo

1. Estacione a máquina de modo a que o lado de drenagem fique ligeiramente mais baixo do que o lado oposto para garantir que drena o óleo por completo.
2. Desengate a tomada de força e engate o travão de mão.
3. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
4. Faça deslizar o tubo de drenagem por cima da válvula de drenagem do óleo.
5. Coloque um recipiente debaixo do tubo de drenagem. Rode a válvula de drenagem para que o óleo seja drenado (Figura 27).
6. Quando o óleo tiver sido completamente drenado, feche a válvula de drenagem.
7. Retire o tubo de drenagem (Figura 27).

**Nota:** Deverá eliminar o óleo usado num centro de reciclagem.

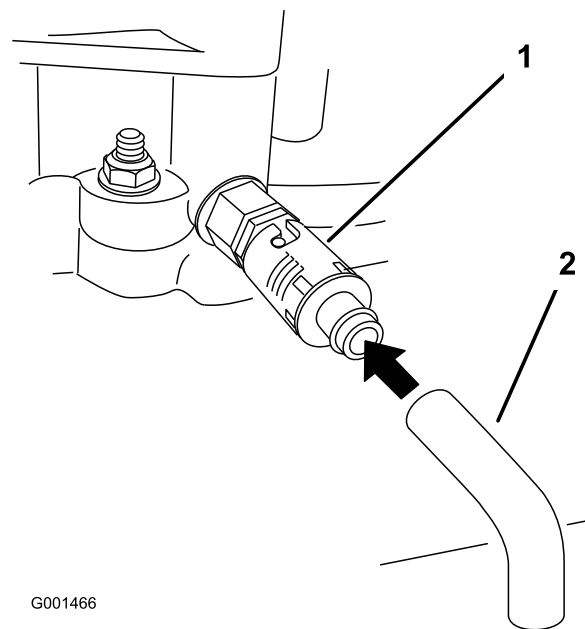


Figura 27

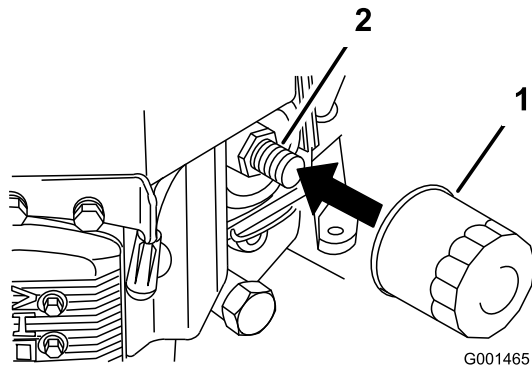
G001466

1. Válvula de drenagem do óleo
  2. Tubo de drenagem do óleo
8. Lentamente, deite cerca de 80 % do óleo especificado no tubo de enchimento (Figura 26).
  9. Verifique o nível de óleo; consulte a [Verificação do nível de óleo do motor](#) (página 14).
  10. Lentamente, adicione o óleo adicional para que atinja a marca "Full" (cheio).

## Substituição do filtro do óleo

**Nota:** Mude o filtro de óleo com maior frequência quando as condições de funcionamento incluírem muita poeira ou areia.

1. Drene o óleo do motor; consulte a [Substituição do óleo \(página 25\)](#).
2. Retire o filtro antigo ([Figura 28](#)).



**Figura 28**

1. Filtro do óleo
2. Adaptador

3. Aplique uma camada fina do novo óleo na junta de borracha do filtro de substituição ([Figura 28](#)).
4. Instale o filtro do óleo de substituição no adaptador do filtro, rode o filtro do óleo no sentido dos ponteiros do relógio até a junta de borracha tocar no adaptador do filtro; depois, aperte o filtro mais 3/4 de volta ([Figura 28](#)).
5. Encha o cárter com o tipo adequado de novo óleo; consulte a [Manutenção do óleo do motor \(página 24\)](#).
6. Coloque o motor a trabalhar durante cerca de 3 minutos, desligue o motor e verifique se há fugas de óleo em torno do filtro do óleo e da válvula de drenagem.
7. Verifique o nível de óleo e adicione óleo, se necessário.
8. Remova todo o óleo derramado.

## Manutenção das velas de ignição

**Intervalo de assistência:** A cada 100 horas

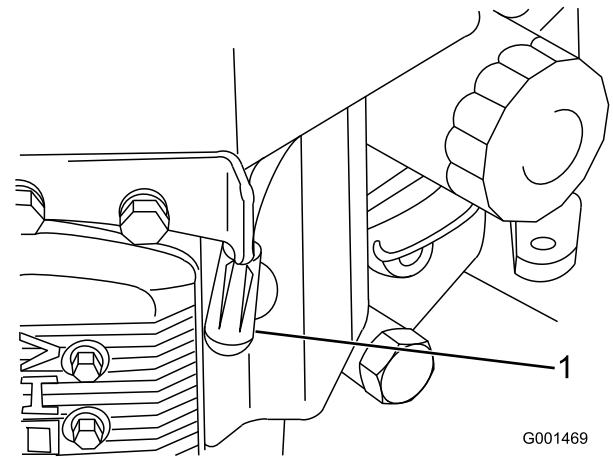
Certifique-se de que a folga de ar entre os eletrodos central e lateral está correta antes de instalar a vela de ignição. Utilize uma chave de velas de ignição para retirar e instalar as velas de ignição e um apalpa-folgas para verificar e ajustar a folga de ar. Instale uma vela de ignição nova, se necessário.

Tipo: Champion® RCJ8Y ou equivalente Folga de ar: 0,75 mm

### Retiro das velas de ignição

1. Desengate a tomada de força e engate o travão de mão.

2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Desligue os fios das velas de ignição ([Figura 29](#)).



**Figura 29**

1. Vela

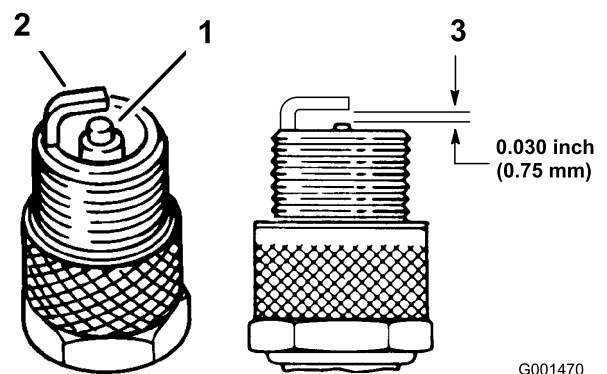
4. Limpe em torno das velas de ignição para impedir que a sujidade entre no motor e possa danificá-lo.
5. Retire as velas de ignição e as anilhas de metal.

### Verificação das velas de ignição.

1. Observe o centro das velas de ignição ([Figura 30](#)).

**Nota:** Se vir castanho claro ou cinzento no isolante, o motor está a trabalhar devidamente. Um revestimento preto no isolador geralmente significa que o filtro de ar está sujo.

2. Se for necessário, limpe a vela de ignição com uma escova metálica para retirar depósitos de carbono.



**Figura 30**

1. Isolante do eletrodo central
2. Eletrodo lateral
3. Folga (não está à escala)

**Importante:** Substitua sempre as velas de ignição quando houver eletrodos gastos, quando tiverem uma película de óleo ou fissuras na porcelana.

3. Verifique a folga entre os elétrodos central e lateral (Figura 30).

**Nota:** Dobre o eletrodo lateral (Figura 30) se a folga não estiver correta.

## Instalação das velas de ignição

1. Instale as velas de ignição e a anilha de metal. Assegure-se de que a folga de ar está correta.
2. Aperte as velas com 22 N m.
3. Ligue os fios às velas de ignição (Figura 30).

# Manutenção do sistema de combustível

## Drenagem do depósito de combustível

### ⚠ PERIGO

Em determinadas circunstâncias, a gasolina é extremamente inflamável e explosiva. Um incêndio ou explosão provocado(a) por gasolina pode resultar em queimaduras e danos materiais.

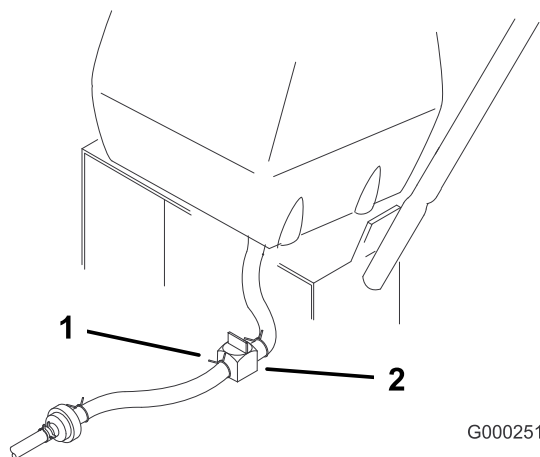
- Drene a gasolina do depósito de combustível quando o motor está frio. Faça isto no exterior num espaço aberto. Remova toda a gasolina que, eventualmente, se tenha derramado.
  - Nunca fume quando estiver a drenar gasolina e mantenha-se afastado do fogo ou faíscas que possam inflamar os vapores de gasolina.
1. Coloque a máquina numa superfície plana para assegurar que o depósito é completamente drenado.
  2. Desengate a PTO, engate o travão de mão, rode a chave na ignição para off e retire a chave.
  3. Feche a válvula de bloqueio do combustível no depósito de combustível (Figura 31).
  4. Aperte as extremidades do dispositivo de fixação de tubagem e afaste a tubagem de combustível do filtro do combustível (Figura 31).
  5. Puxe a tubagem de combustível do filtro de combustível (Figura 31).

**Nota:** Abra a válvula de bloqueio do combustível deixando a gasolina drenar para uma embalagem de gasolina ou recipiente de drenagem.

**Nota:** Agora é a melhor altura para instalar o novo filtro do combustível porque o depósito do combustível está vazio; consulte a [Substituição do filtro de combustível \(página 28\)](#).

6. Coloque a tubagem de combustível no filtro de combustível.

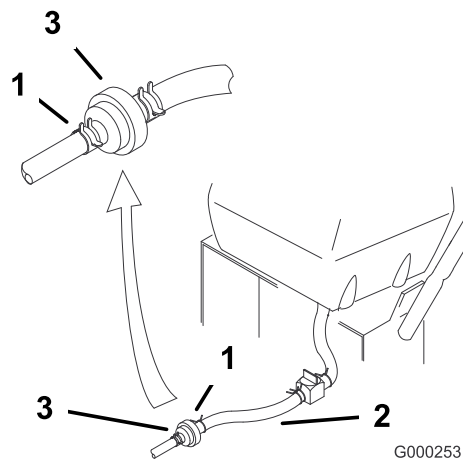
**Nota:** Fala deslizar o dispositivo de fixação de tubagem para perto da válvula para prender a tubagem de combustível.



G000251

**Figura 31**

1. Válvula de corte de combustível      2. Abraçadeira



G000253

**Figura 32**

1. Dispositivo de fixação de tubagem      3. Filtro  
2. Tubagem de combustível

## Substituição do filtro de combustível

**Intervalo de assistência:** A cada 200 horas/Anualmente (O que ocorrer primeiro)

Nunca instale um filtro sujo, se for retirado da tubagem de combustível.

**Nota:** Repare como o filtro de combustível está instalado.

**Nota:** Remova todo o combustível derramado.

1. Desengate a tomada de força e engate o travão de mão.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Feche a válvula de bloqueio do combustível no depósito de combustível (Figura 31).

**Nota:** Retire a linha de combustível da válvula de combustível que está mais próxima do motor.

4. Aperte as extremidades dos dispositivos de fixação de tubagem e afaste-os do filtro (Figura 32).

5. Retire o filtro das tubagens de combustível.
6. Instale um novo filtro e mova os dispositivos de fixação de tubagem para perto do filtro.
7. Abra a válvula de bloqueio do combustível no depósito de combustível (Figura 31).
8. Verifique se há fugas de combustível e repare, se necessário.

# Manutenção do sistema eléctrico

## Manutenção do fusível

O sistema eléctrico está protegido por um fusível. Não requer manutenção. Se o fusível queimar, verifique o componente ou circuito no que respeita a avaria ou curto-circuito. Para substituir o fusível, puxe o fusível (Figura 33) para fora para o remover e insira um novo fusível.

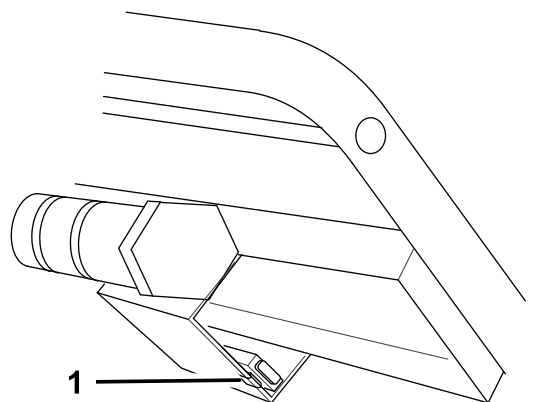


Figura 33

1. Fusível, 7,5 amps, tipo lâmina

# Manutenção do sistema de transmissão

## Ajuste da barra de controlo

1. Verifique a folga entre a barra de controlo superior e a barra fixa com a transmissão da roda totalmente engatada. Certifique-se de que a folga é de cerca de 25–32 mm (Figura 34).

**Nota:** A barra de controlo superior e a barra fixa têm de estar paralelas quando a barra de controlo superior está na posição Engatar, Avançar, Neutro ou Travão.

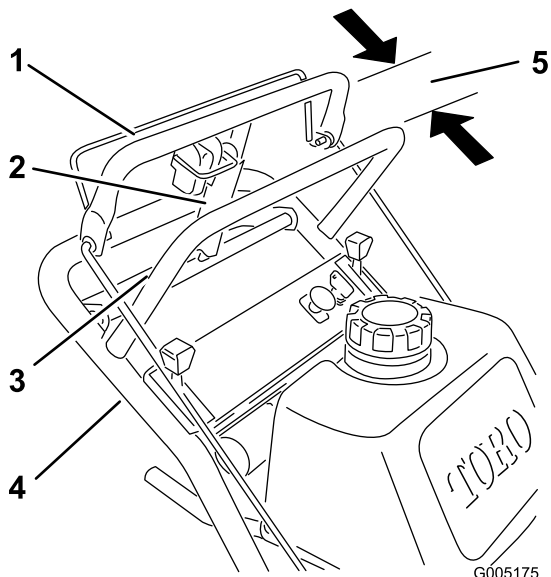
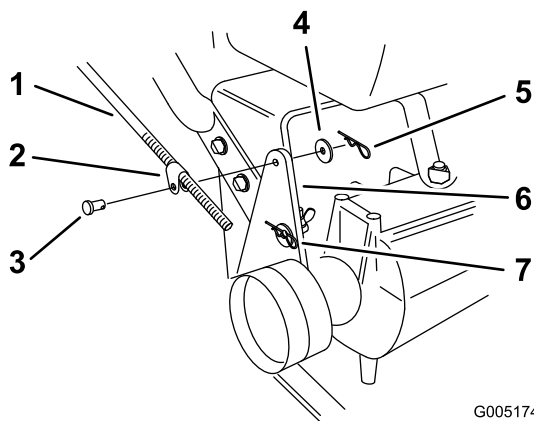


Figura 34

1. Barra de controlo superior
2. Alavanca do travão de mão
3. Barra de controlo fixo
4. Manípulo
5. Folga de 25–32 mm

2. Verifique o funcionamento. Se for necessário um ajuste, retire o perno de gancho, anilha e passador de forquilha que prendem a união da barra de controlo ao suporte intermédio (Figura 35).
3. Enrosque a união da barra para cima ou para baixo na barra até atingir a posição adequada e instale a união da barra no suporte intermédio com o passador de forquilha, anilha e perno de gancho.



**Figura 35**

G005174

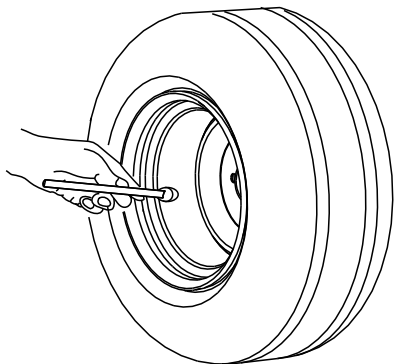
- |                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| 1. Barra de controlo e união | 5. Anilha          |
| 2. 89 mm                     | 6. Perno de gancho |
| 3. Suporte intermédio        | 7. União da barra  |
| 4. Passador de forquilha     |                    |

## Verificação da pressão dos pneus

**Intervalo de assistência:** A cada 50 horas/Mensalmente (O que ocorrer primeiro)

Mantenha a pressão de ar dos pneus traseiros em 0,83 a 0,97 bar. Uma pressão irregular pode causar um corte irregular (Figura 36).

**Nota:** Os pneus frontais são pneus semi-pneumáticos e não requerem manutenção da pressão do ar.



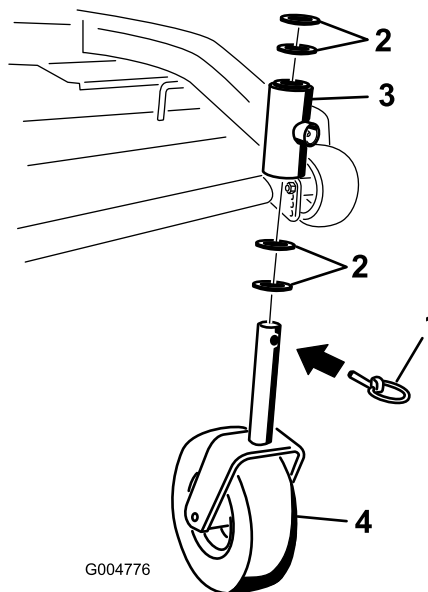
G001055

**Figura 36**

## Substituição dos casquilhos da forquilha da roda giratória

As forquilhas das rodas giratórias estão montadas em casquilhos pressionados na parte superior e inferior dos tubos da articulação de montagem da estrutura de suporte. Para verificar os casquilhos, mova as forquilhas das rodas giratórias para trás e para a frente e lateralmente. Se uma forquilha da roda giratória estiver solta, os casquilhos estão gastos e têm de ser substituídos.

1. Eleve a unidade de corte de forma a que as rodas giratórias levantem do solo e, em seguida, apoie a frente do cortador com macacos.
2. Retire o pino de bloqueio e espaçador(es) a partir da parte superior da forquilha da roda giratória (Figura 37).



G004776

**Figura 37**

- |                     |  |
|---------------------|--|
| 1. Pino de bloqueio | 3. Tubo da articulação da estrutura de suporte |
| 2. Espaçadores      | 4. Roda giratória                              |

3. Puxe a forquilha da roda giratória para fora do tubo de montagem, deixando o(s) espaçador(es) na parte inferior da forquilha.

**Nota:** Lembre-se da localização dos espaçadores em cada forquilha para assegurar a correta instalação e para manter a plataforma nivelada.

4. Insira um punção para cavilhas no tubo de montagem e retire, cuidadosamente, os casquilhos (Figura 38).

**Nota:** Limpe a parte interior do tubo de montagem.

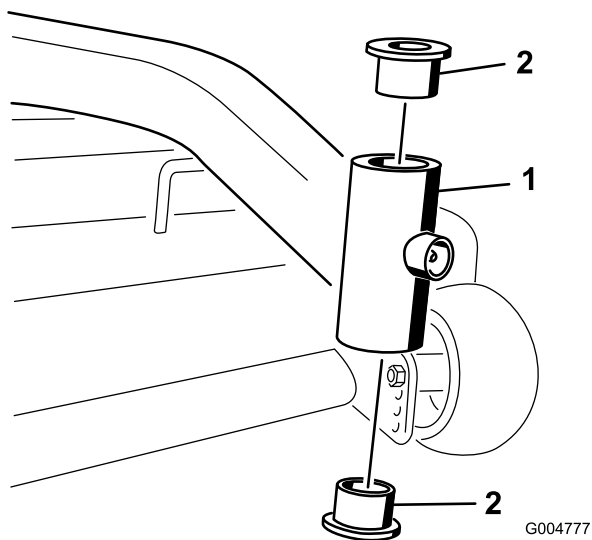


Figura 38

1. Tubo de montagem      2. Casquilho

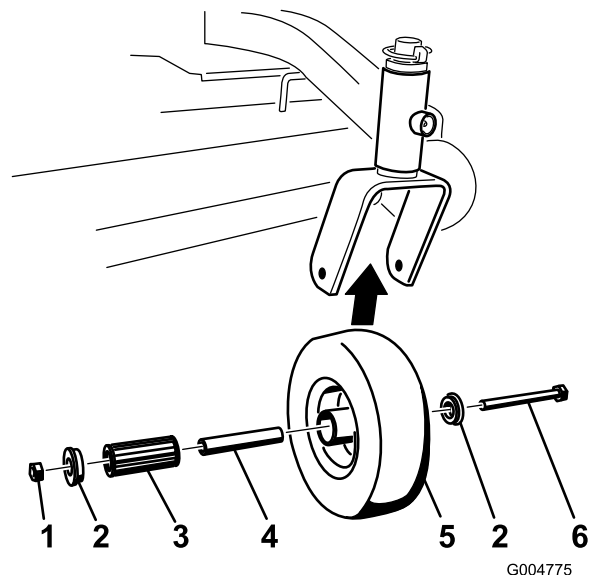


Figura 39

1. Porca de bloqueio      4. Casquilho de vara de ligação  
2. Tampão      5. Roda  
3. Rolamento de rolo      6. Casquilho

5. Lubrifique a parte interior e exterior dos novos casquilhos.

**Nota:** Utilize um martelo e placa reta para introduzir cuidadosamente os casquilhos nos tubos da articulação.

6. Inspeção a forquilha da roda giratória no que respeita a desgaste e substitua, se necessário (Figura 37).

7. Deslize a forquilha da roda giratória através dos casquilhos no tubo de montagem.

**Nota:** Substitua o(s) espaçador(es) na forquilha e prenda com o anel de retenção (Figura 37).

**Importante:** O diâmetro interior dos casquilhos podem colapsar ligeiramente quando instalados. Se a forquilha da roda giratória não deslizar para os novos casquilhos, escareie ambos os casquilhos para um diâmetro interior de 29 mm.

8. Lubrifique a união dos tubos da articulação da estrutura de suporte com lubrificante n.º 2 para utilizações gerais à base de lítio ou à base de molibdeno.

## Manutenção da roda giratória e dos rolamentos

As rodas giratórias rodam num rolamento de rolo suportado por um casquilho de vara de ligação. Se o rolamento for mantido com uma boa lubrificação, o desgaste será mínimo. Caso não seja realizada uma boa lubrificação, haverá lugar a um rápido desgaste. Uma roda giratória instável indica, habitualmente, um rolamento gasto.

1. Retire a porca de bloqueio e parafuso da roda que prendem a roda giratória à forquilha da roda (Figura 39).

2. Retire um casquilho e, em seguida, empurre o casquilho de vara de ligação e rolamento de rolo para fora do cubo da roda (Figura 39).

3. Retire o outro casquilho do cubo da roda e limpe qualquer lubrificante e sujidade do cubo da roda (Figura 39).

4. Inspeção o rolamento de rolo, casquilhos, casquilho de vara de ligação e interior do cubo da roda para verificar se existe desgaste.

**Nota:** Substitua qualquer peça com defeito ou desgaste (Figura 39).

5. Para montar, coloque um casquilho no cubo da roda.

**Nota:** Lubrifique o rolamento de rolo e casquilho de vara de ligação e deslize-os para o cubo da roda. Coloque o segundo casquilho no cubo da roda (Figura 39).

6. Instale a roda giratória na forquilha e prenda com o parafuso da roda e porca de bloqueio.

**Nota:** Aperte a porca de bloqueio até que a parte inferior do casquilho de vara de ligação encoste ao interior das forquilhas da roda giratória (Figura 39).

7. Lubrifique a união na roda giratória.

## Ajuste da embraiagem elétrica

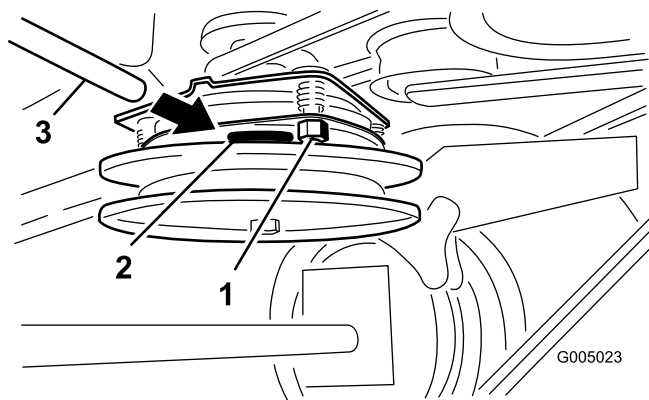
A embraiagem é ajustável para assegurar o devido engate e travagem adequada.

1. Insira um apalpa-folgas de 0,381 a 0,533 mm através de uma ranhura de inspeção na parte lateral da montagem.



**Nota:** Certifique-se de que se encontra entre a armadura e as superfícies de fricção do rotor.

2. Aperte as porcas de bloqueio até que exista uma ligeira união do apalpa-folgas, mas possa ser facilmente movido dentro da folga de ar (Figura 40).
3. Repita isto para as ranhuras restantes.
4. Verifique cada ranhura e faça ligeiros ajustes até que o apalpa-folgas entre o rotor e a armadura esteja com um contacto muito ligeiro.



**Figura 40**

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| 1. Porca de ajuste | 3. Apalpa-folgas |
| 2. Ranhura         |                  |

## **Manutenção do sistema de arrefecimento**

### **Limpeza do filtro da entrada de ar**

Antes de cada utilização, retire qualquer acumulação de relva, sujidade ou outros detritos do cilindro e das aletas de refrigeração da cabeça do cilindro, do filtro da entrada de ar na extremidade do volante e das alavancas e ligações do regulador-carburador. Isto ajuda a assegurar a refrigeração adequada e a velocidade correta do motor e irá reduzir a possibilidade de sobreaquecimento e danos mecânicos no motor.



# Manutenção dos travões

## Manutenção dos travões

**Intervalo de assistência:** Em todas as utilizações ou diariamente

Verifique os travões tanto numa superfície nivelada como numa inclinação.

Se parar a máquina ou se se afastar da mesma, engate sempre o travão de mão. Se o travão de mão não segurar com firmeza, ajuste-o.

### Verificação dos travões

1. Estacione a máquina numa superfície plana e desengate a tomada de força (PTO).
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Aplique o travão de mão.

**Nota:** As rodas têm de bloquear quando tenta empurrar a máquina para a frente.

4. Se as rodas não bloquearem, ajuste os travões; consulte a [Ajuste dos travões \(página 33\)](#).
5. Liberte o travão e pressione, muito ligeiramente, a barra de controlo superior, cerca de 13 mm.

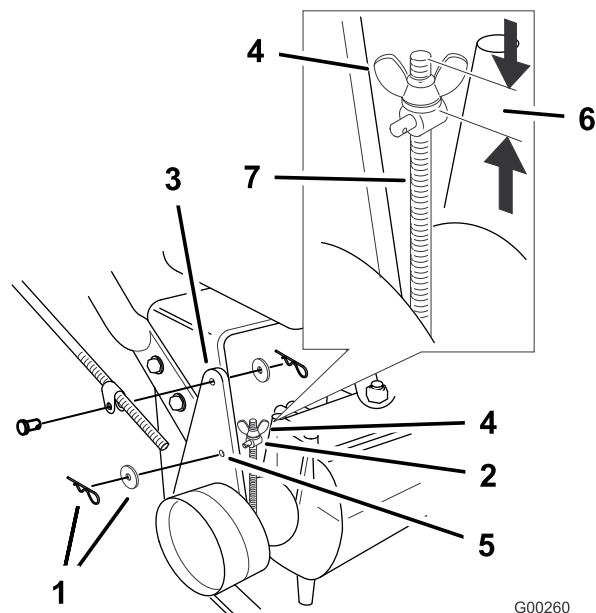
**Nota:** As rodas devem rodar livremente, caso contrário; consulte a [Ajuste dos travões \(página 33\)](#).

### Ajuste dos travões

A alavanca do travão está na barra de controlo superior. Se o travão de estacionamento não segurar com firmeza, ajuste-o.

**Nota:** Para o ajuste inicial, ajuste a porca de orelhas até que fique a 32 mm da parte superior da barra ([Figura 41](#)).

1. Estacione a máquina numa superfície plana, desengate a tomada de força e engate o travão de mão.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Verifique o travão de mão antes de o ajustar; consulte a [Verificação dos travões \(página 33\)](#).
4. Liberte o travão de mão; consulte a [Soltar o travão de mão \(página 14\)](#).
5. Retire a cobertura de plástico da alavanca do travão.
6. Para ajustar o travão, retire o perno de gancho e anilha da alavanca do travão e eixo ([Figura 41](#)).



**Figura 41**

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Perno de gancho e anilha | 5. Furo F                  |
| 2. Eixo                     | 6. Ajuste inicial de 32 mm |
| 3. Alavanca do travão       | 7. Barra                   |
| 4. Porca de orelhas         |                            |

7. Rode a porca de orelhas no sentido horário para aumentar a pressão da travagem.
  8. Rode a porca de orelhas no sentido anti-horário para diminuir a pressão da travagem.
  9. Instale o suporte no eixo F ([Figura 41](#)).
- Nota:** Aperte a porca de orelhas.
10. Prenda o eixo na alavanca do travão com a anilha e perno de gancho ([Figura 41](#)).
  11. Verifique novamente o funcionamento do travão; consulte a [Verificação dos travões \(página 33\)](#).

**Importante:** Com o travão de mão libertado, as rodas traseiras têm de rodar livremente quando empurra o cortador. Se não conseguir obter o acionamento do travão e a rotação livre das rodas, contacte imediatamente o representante de assistência.

12. Instale a cobertura de plástico sobre a alavanca do travão.

# Manutenção das correias

## Verificação das correias

**Intervalo de assistência:** A cada 50 horas/Mensalmente (O que ocorrer primeiro)

Procure sujidade, desgaste, rachas e sinais de sobreaquecimento.

## Substituição da correia da transmissão da tração

1. Retire a cobertura de plástico do suporte intermédio.
2. Retire o parafuso superior que prende o apoio intermédio e o suporte intermédio à estrutura traseira (Figura 42).

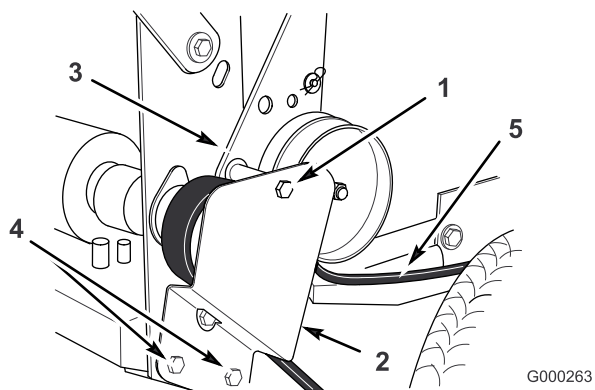


Figura 42

- |                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Parafuso superior  | 4. Parafuso inferior                |
| 2. Suporte intermédio | 5. Correia da transmissão da tração |
| 3. Apoio intermédio   |                                     |

3. Desaperte os dois parafusos de montagem inferiores o suficiente para permitir à correia passar entre a polia da transmissão e o apoio intermédio (Figura 42).
4. Eleve a roda do solo e retire a correia.
5. Instale uma nova correia.
6. Instale o parafuso superior que prende o apoio intermédio e o suporte intermédio à estrutura traseira (Figura 42).
7. Aperte os dois parafusos de montagem inferiores o suficiente para permitir à correia passar entre a polia da transmissão e o apoio intermédio (Figura 42).
8. Instale a cobertura de plástico do suporte intermédio.

## Substituição da correia da transmissão

1. Desengate a tomada de força e engate o travão de mão.

2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Remova o painel da parte inferior da máquina.
4. Retire a correia da transmissão da tomada de força; consulte a [Substituição da correia da transmissão da tomada de força \(página 35\)](#).
5. Eleve a frente da máquina e apoie-a em macacos.
6. Desligue o conector do fio da embraiagem da cablagem.
7. Desligue o retentor da embraiagem da plataforma do motor (Figura 43).

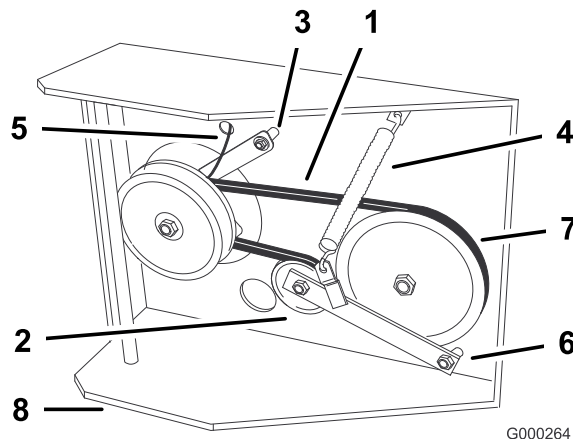


Figura 43

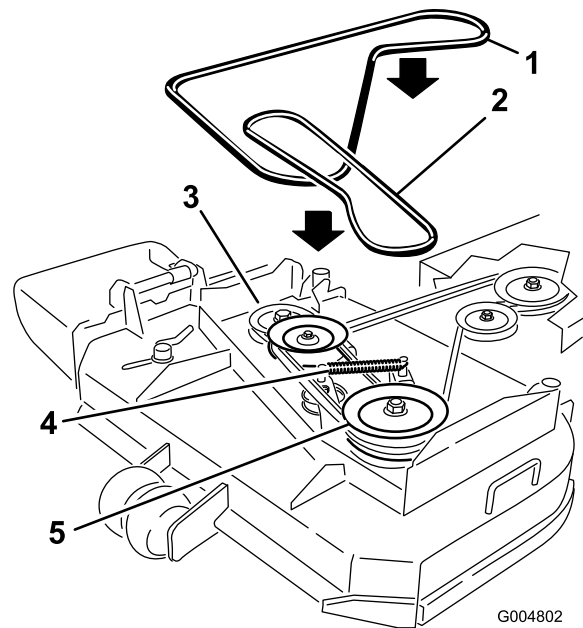
- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Correia da transmissão | 5. Conector do fio da embraiagem |
| 2. Polia intermédia       | 6. Parafuso da articulação       |
| 3. Retentor da embraiagem | 7. Polia da transmissão          |
| 4. Mola de tensionamento  | 8. Plataforma do motor           |

8. Desengate a mola de tensionamento do lado da estrutura (Figura 43).
9. Desaperte o parafuso da articulação o suficiente para retirar a correia de tração da polia da transmissão e embraiagem.
10. Instale uma nova correia em redor da embraiagem e polia da transmissão.
11. Aperte o parafuso da articulação com 47–54 N m.
12. Instale a mola de tensionamento entre o braço intermédio e o suporte da estrutura (Figura 43).
13. Instale o retentor da embraiagem na plataforma do motor (Figura 43).
14. Ligue o conector do fio da embraiagem à cablagem.
15. Instale a correia da transmissão da tomada de força.
16. Instale o painel na parte inferior da máquina.

# Substituição da correia do cortador

As correias chamam quando a correia está a rodar, se as lâminas deslizam quando cortam relva, extremidades das correias desgastadas, marcas de queimaduras e fissuras são sinais de desgaste da correia da plataforma. Substitua a correia da plataforma se alguma destas situações for notória.

1. Desengate a tomada de força e engate o travão de mão.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Retire a cobertura da estrutura de suporte.
4. Retire a cobertura da correia com parafusos.
5. Retire a correia da transmissão da tomada de força; consulte a [Substituição da correia da transmissão da tomada de força \(página 35\)](#).
6. Desligue a mola do braço intermédio para aliviar o tensionamento no braço intermédio e polia intermédia, em seguida, retire a correia gasta do cortador ([Figura 44](#)).
7. Instale a nova correia do cortador em redor das duas polias do eixo exteriores, a polia intermédia e na ranhura inferior da polia dupla rotativa ([Figura 44](#)).
8. Ligue a mola do braço intermédio ([Figura 44](#)).
9. Instale a correia da transmissão da tomada de força; consulte a [Substituição da correia da transmissão da tomada de força \(página 35\)](#).
10. Ajuste o guia da correia a 3 mm da correia ([Figura 44](#)).
11. Instale a cobertura da correia na unidade de corte e instale os parafusos.
12. Instale a cobertura da estrutura de suporte na unidade de corte.



**Figura 44**

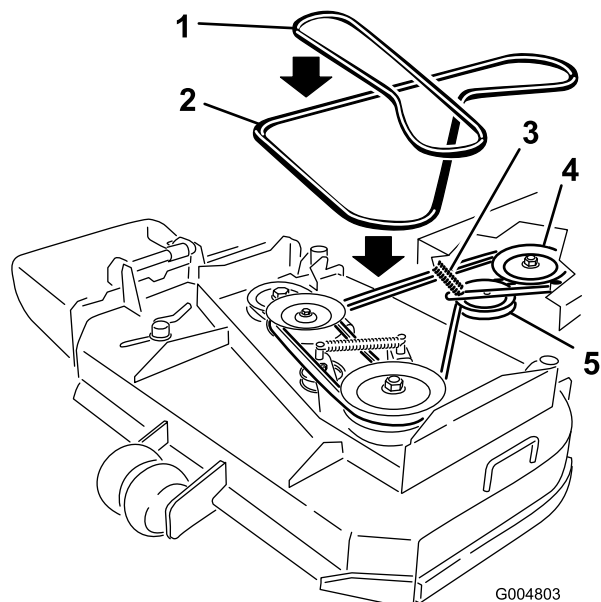
- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1. Correia da plataforma do cortador         | 4. Mola do braço intermédio        |
| 2. Correia da transmissão da tomada de força | 5. Pólia da correia da transmissão |
| 3. Pólia da correia da transmissão           |                                    |

## Substituição da correia da transmissão da tomada de força

As correias chamam quando a correia está a rodar, se as lâminas deslizam quando cortam relva, extremidades das correias desgastadas, marcas de queimaduras e fissuras são sinais de desgaste da correia da transmissão. Substitua a correia da transmissão se alguma destas situações for notória.

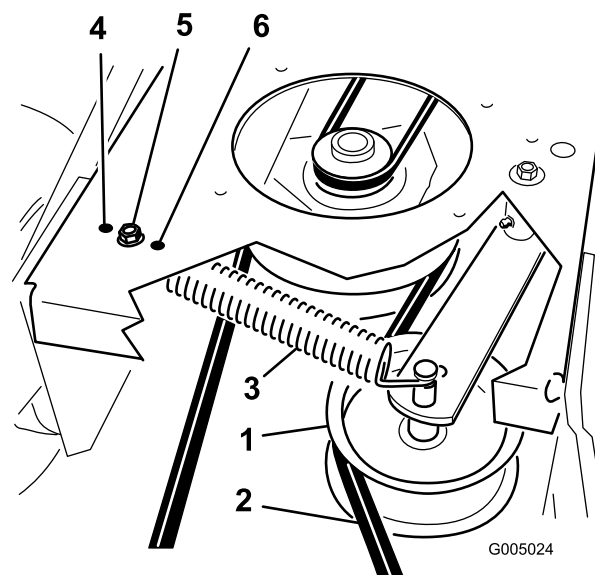
1. Desengate a tomada de força e engate o travão de mão.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Retire a cobertura da estrutura de suporte.
4. Retire a cobertura da correia.
5. Retire o resguardo térmico da plataforma do motor e estrutura de suporte.
6. Deslize a correia para fora da polia central na plataforma do cortador ([Figura 45](#)). Tenha cuidado ao remover a correia, uma vez que o tensionamento aumenta devido à força da mola da polia intermédia.
7. Remova a correia da polia do motor e da polia intermédia da mola ([Figura 45](#)).
8. Instale a nova correia na polia do motor e da polia intermédia da mola ([Figura 45](#)).

9. Deslize a correia para a polia central na plataforma do cortador ([Figura 45](#)). Tenha cuidado ao instalar a correia, uma vez que o tensionamento diminui devido à força da mola da polia intermédia.
10. Instale o resguardo térmico na plataforma do motor e estrutura de suporte.
11. Instale a cobertura da correia na unidade de corte e instale os parafusos.
12. Instale a cobertura da estrutura de suporte na estrutura de suporte.



**Figura 45**

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Correia da plataforma do cortador         | 4. Polia da embraiagem |
| 2. Correia da transmissão da tomada de força | 5. Polia intermédia    |
| 3. Braço e mola intermédios                  |                        |



**Figura 46**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Polia intermédia da correia da transmissão da tomada de força | 4. Maior tensionamento de correias gastas             |
| 2. Correia da transmissão da tomada de força                     | 5. Tensionamento médio de correias em condição normal |
| 3. Mola intermédia   | 6. Menor tensionamento de correias novas              |

## Ajuste da fixação da mola intermédia da correia da transmissão da tomada de força

Pode ajustar a posição da polia da tomada de força para aumentar ou diminuir o tensionamento da correia.

Utilize a [Figura 46](#) para obter as posições da polia.

# Manutenção da plataforma do cortador

## Manutenção das lâminas de corte

Para assegurar uma qualidade de corte superior, mantenha as lâminas afiadas. Para afiar e substituir as lâminas de forma conveniente, talvez seja melhor manter lâminas extra por perto.

### ⚠ AVISO

Uma lâmina desgastada ou danificada pode partir-se, podendo levar à projeção de um fragmento contra o operador ou alguém que esteja por perto e provocar ferimentos graves ou até mesmo a morte.

- Inspeccione as lâminas periodicamente relativamente a desgaste ou danos.
- Substitua as lâminas gastas ou danificadas.

## Antes de examinar ou reparar as lâminas

Estacione a máquina numa superfície plana, desengate as lâminas e engate o travão de mão. Rode a chave da ignição para a posição Desligar. Retire a chave e desligue o(s) cabo(s) da(s) vela(s) de ignição.

## Verificação das lâminas

**Intervalo de assistência:** Em todas as utilizações ou diariamente

1. Inspeccione as extremidades de corte (Figura 47). Se as extremidades não estiverem afiadas ou estiverem amolgadas, retire e afie as lâminas. Consulte [Afição das lâminas](#) (página 38).

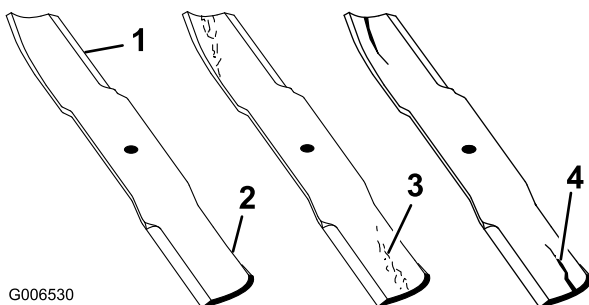


Figura 47

1. Extremidade de corte
2. Curva
3. Desgaste ou formação de ranhura na área curva
4. Racha na área curva

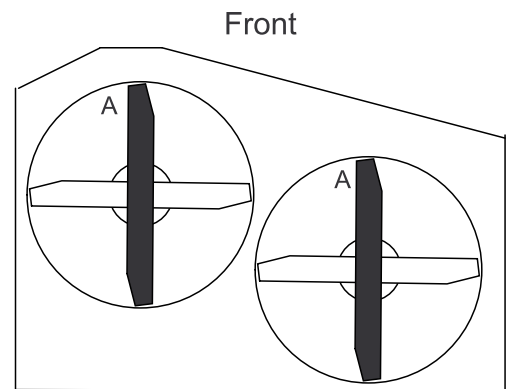
2. Inspeccione as lâminas, especialmente a área curva ((Figura 47). Se verificar quaisquer rachas, desgaste ou

a formação de ranhuras nesta área (item 3. na Figura 47), instale imediatamente uma lâmina nova.

## Deteção de lâminas dobradas

1. Desengate a tomada de força, mova as alavancas de controlo de movimento para a posição bloqueada neutra e engate o travão de mão.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Rode as lâminas até as extremidade ficarem voltadas para a frente e para trás. Meça a partir de uma superfície nivelada para a extremidade de corte, posição A, das lâminas (Figura 48).

**Nota:** Tome nota desta dimensão.



G000288

Figura 48

4. Rode as extremidades opostas das lâminas para a frente.
5. Meça a partir de uma superfície nivelada para a extremidade de corte das lâminas na mesma posição que no passo 3 acima. A diferença entre as dimensões obtidas nos passos 3 e 4 não pode ser superior a 3 mm.

**Nota:** Se esta dimensão for superior a 3 mm, a lâmina está dobrada e tem de ser substituída; consulte a [Retiro das lâminas](#) (página 37) e a [Instalação das lâminas](#) (página 38).

### ⚠ AVISO

Uma lâmina dobrada ou danificada pode partir-se e causar ferimentos graves ou a morte do operador ou outras pessoas.

- Substitua sempre uma lâmina dobrada ou danificada por uma nova lâmina.
- Nunca lime nem crie entalhes afiados nas extremidades ou superfícies da lâmina.

## Retiro das lâminas

As lâminas têm de ser substituídas se atingirem um objeto sólido, se a lâmina estiver desequilibrada ou estiver dobrada. Para

assegurar o desempenho ideal e segurança continuada da máquina, utilize sempre lâminas de substituição genuínas Toro. As lâminas de substituição de outros fabricantes podem resultar em não conformidade com as normas de segurança.

1. Segure a extremidade da lâmina com um pano ou luva almofadada.
2. Retire o parafuso da lâmina, a anilha curva, endurecedor da lâmina e lâmina do eixo (Figura 49).

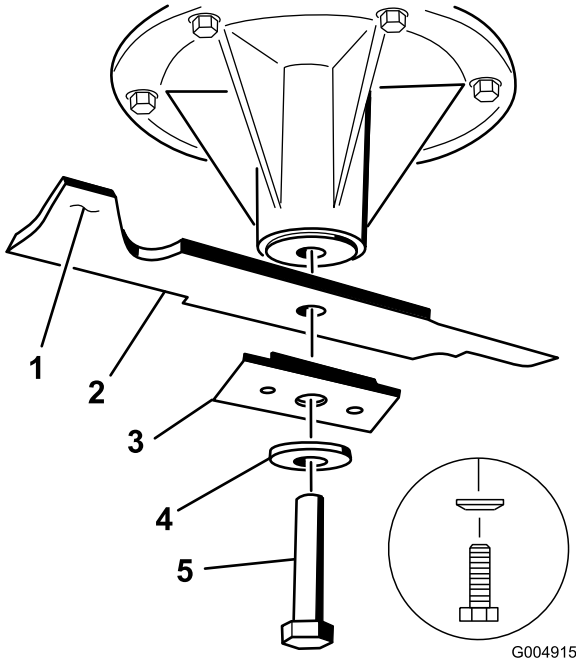


Figura 49

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Área curva da lâmina  | 4. Anilha curva       |
| 2. Lâmina                | 5. Parafuso da lâmina |
| 3. Endurecedor da lâmina |                       |

## Afição das lâminas

1. Utilize uma lima para afiar a extremidade de corte em ambas as extremidades da lâmina (Figura 50). Mantenha o ângulo original. A lâmina mantém o seu equilíbrio, se for retirada a mesma quantidade de material de ambas as extremidades de corte.

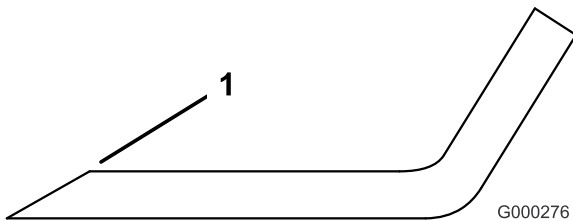


Figura 50

1. Afie com o ângulo original.
2. Verifique o equilíbrio da lâmina colocando-a num equilibrador de lâmina (Figura 51). Se a lâmina ficar numa posição horizontal, a lâmina está equilibrada e

pode ser utilizada. Se a lâmina não estiver equilibrada, lime algum metal apenas da extremidade da área curva (Figura 47). Repita este procedimento até a lâmina estar equilibrada.

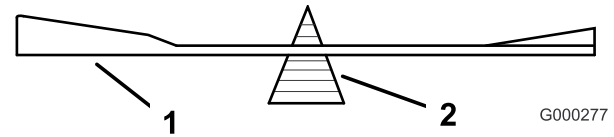


Figura 51

- |           |                 |
|-----------|-----------------|
| 1. Lâmina | 2. Equilibrador |
|-----------|-----------------|

## Instalação das lâminas

1. Instale a lâmina no eixo (Figura 49).

**Importante:** A parte curva da lâmina tem de apontar para cima para o interior do cortador para assegurar um corte adequado (Figura 49).

2. Instale a lâmina, endurecedor, anilha curva e parafuso da lâmina (Figura 49).
3. Aperte o parafuso da lâmina com 115–140 N m.

## Correção da qualidade de corte do cortador

Se uma lâmina da plataforma cortar mais baixo que a outra, corrija da seguinte forma:

**Nota:** A pressão de ar dos pneus é essencial nestes procedimentos. Certifique-se de que todos os pneus têm a pressão correta.

1. Desengate a tomada de força e engate o travão de mão.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Desligue o cabo da vela de ignição.
4. Ajuste a pressão dos pneus traseiros como especificado; consulte a [Manutenção do sistema de transmissão](#) (página 29).
5. Verifique se as lâminas e eixos não estão dobrados. Consulte a [Detecção de lâminas dobradas](#) (página 37).
6. Regule a altura de corte para a posição de 101,6 mm. Consulte a [Ajuste da altura de corte](#) (página 18).
7. Realize os passos nas seguintes secções: [Configuração da estrutura](#) (página 39), [Alteração da distância da frente para trás da plataforma do cortador](#) (página 41) e [Lei do consumidor australiana](#) (página 51).



# Configuração da estrutura

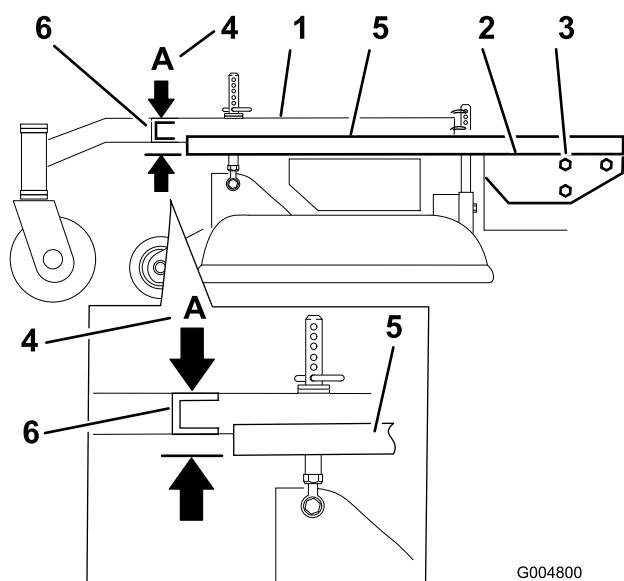
## Verificação do alinhamento da estrutura de suporte e da plataforma do motor

**Nota:** O desalinhamento pode causar desgaste excessivo na correia da transmissão da tomada de força.

1. Desengate a tomada de força e engate o travão de mão.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Coloque uma superfície comprida e reta na parte superior da plataforma do motor como se mostra na [Figura 52](#).
4. No canal transversal da estrutura de suporte, meça a altura no local **A** ([Figura 52](#)).

**Nota:** Esta medição tem de ser 33 mm, mais ou menos 6 mm.

5. Se a altura no local **A** não estiver correto, é necessário ajuste.
6. Desaperte os parafusos de montagem da estrutura de suporte em ambos os lados da máquina ([Figura 52](#)).
7. Alinhe a estrutura de suporte e plataforma do cortador para corresponder a 33 mm, mais ou menos 6 mm, no local **A** ([Figura 52](#)).
8. Aperte os parafusos de montagem da estrutura de suporte em ambos os lados da máquina.

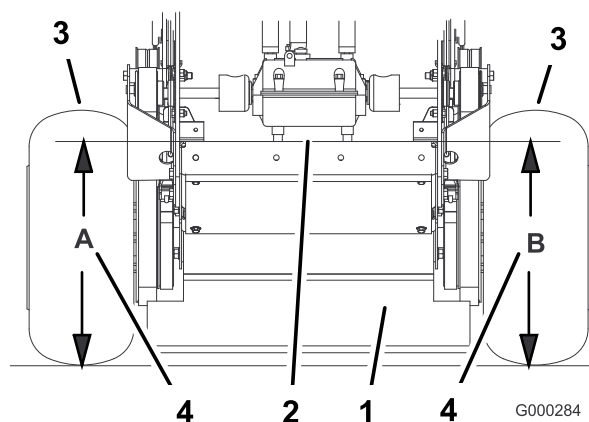


**Figura 52**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Estrutura de suporte                          | 4. Local A, 33 mm, mais ou menos 6 mm.       |
| 2. Parte superior da plataforma do motor         | 5. Extremidade direita                       |
| 3. Parafusos de montagem da estrutura de suporte | 6. Canal transversal da estrutura de suporte |

## Verificação da altura da plataforma do motor

1. Desengate a tomada de força e engate o travão de mão.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Ajuste a pressão dos pneus traseiros como especificado; consulte a [Manutenção do sistema de transmissão](#) (página 29).
4. Meça a altura da plataforma do motor no local **A** ([Figura 53](#)).



**Figura 53**

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Vista posterior da máquina            | 3. Pneus                         |
| 2. Parte superior da plataforma do motor | 4. Mesma altura nos locais A e B |
- 
5. Meça a altura da plataforma do motor no local **B** ([Figura 53](#)).

## Verificação da distância da frente para trás da estrutura de suporte

A estrutura de suporte tem de ter uma distância entre 3 mm e 9 mm sobre o comprimento de 61 cm na estrutura de suporte (Figura 54).

1. Meça 61 cm na estrutura de suporte (Figura 54).

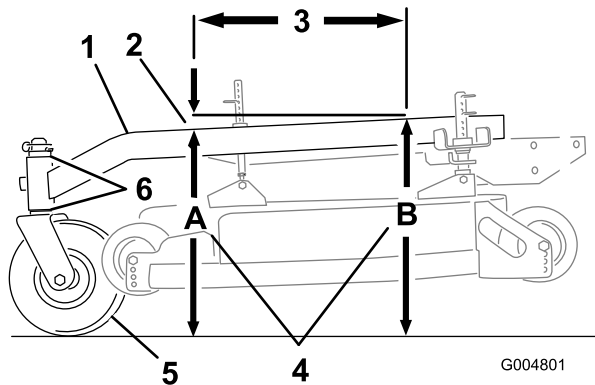


Figura 54

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Estrutura de suporte                            | 4. Altura nos locais A e B       |
| 2. Distância de 6–10 mm sobre comprimento de 61 cm | 5. Roda giratória                |
| 3. 61 cm   | 6. Espaçadores da roda giratória |

4. Meça a altura da estrutura de suporte no local A (Figura 55).
5. Meça a altura da estrutura de suporte no local B (Figura 55).
6. Se a altura da estrutura de suporte não for a mesma, mova os espaçadores da parte superior ou inferior da roda giratória para a nivelar. A pressão do pneu pode ser ajustada ligeiramente para o nivelamento.

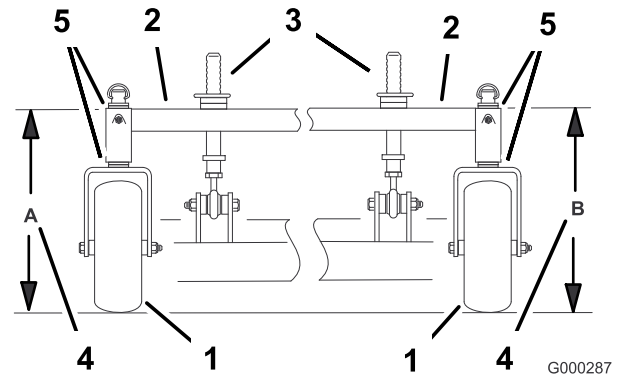


Figura 55

- |                                      |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Roda giratória                    | 4. Mesma altura nos locais A e B |
| 2. Estrutura de suporte              | 5. Espaçadores da roda giratória |
| 3. Pinos frontais da altura de corte |                                  |

2. Meça a altura da estrutura de suporte no local A (Figura 54).
3. Meça a altura da estrutura de suporte no local B (Figura 54).
4. A altura no local A tem de ser 6–10 mm inferior que no local B (Figura 54).
5. Se a estrutura de suporte não for correta, mova os espaçadores da roda giratória para criar uma distância de 6–10 mm (Figura 54).

**Nota:** Mova os espaçadores da parte superior ou inferior para obter a distância correta.

6. A pressão do pneu pode ser ajustada ligeiramente para criar uma distância de 6 mm.

## Verificação da altura lateral da estrutura de suporte

Certifique-se de que a estrutura de suporte está paralela lateralmente ao solo.

1. Desengate a tomada de força e engate o travão de mão.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até que todas as peças em movimento parem, antes de sair da posição de operação.
3. Ajuste a pressão dos pneus traseiros como especificado; consulte a [Manutenção do sistema de transmissão](#) (página 29).



## Verificação da distância da frente para trás da plataforma do cortador

1. Ajuste a pressão dos pneus traseiros como especificado; consulte a [Manutenção do sistema de transmissão](#) (página 29).
2. Posicione uma lâmina da frente para trás Meça nos locais **A** e **B** numa superfície nivelada à extremidade de corte das pontas das lâminas (Figura 56).
3. Certifique-se de que a lâmina do cortador está 6 mm mais baixa na frente em **A** que na traseira em **B**. Rode as lâminas e repita para as outras lâminas. Se não estiver correto, passe para [Lei do consumidor australiana](#) (página 51).

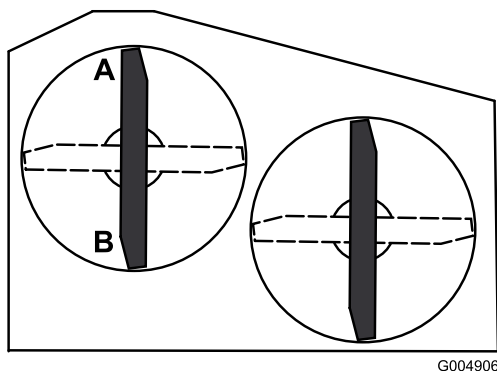


Figura 56

## Alteração da distância da frente para trás da plataforma do cortador

Alteração da distância da frente para trás é realizado através do ajuste os postes frontais da altura de corte.

1. Para alterar a distância da frente para trás, os postes frontais da altura de corte podem ser ajustados (Figura 57).

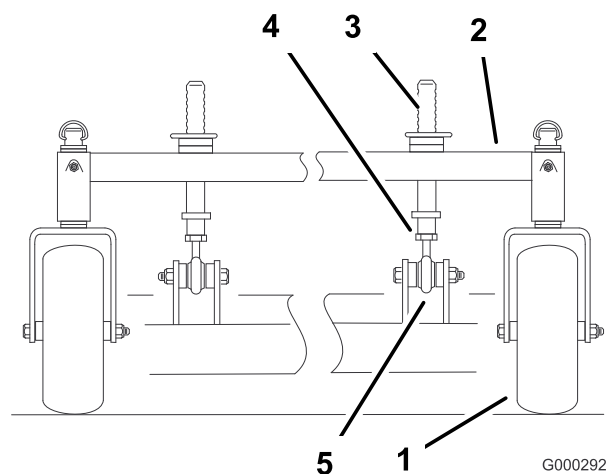


Figura 57

1. Roda giratória
2. Estrutura de suporte
3. Pinos frontais da altura de corte
4. Porca de bloqueio
5. Junta esférica

2. Para elevar a frente da plataforma, desaperte a porca de bloqueio e rode o pino frontal no sentido horário (Figura 57).
3. Para descer a frente da plataforma, desaperte a porca de bloqueio e rode o pino frontal no sentido anti-horário (Figura 57).
4. Posicione as lâminas da frente para trás. Verifique a distância da frente para trás e ajuste-a, se necessário.
5. Verifique o nivelamento horizontal e ajuste-o, se necessário.
6. Aperte as porcas de bloqueio (Figura 57).

## Verificação da altura lateral da plataforma do cortador

1. Ajuste a pressão dos pneus traseiros como especificado; consulte a [Manutenção do sistema de transmissão](#) (página 29).
2. Posicione as lâminas lateralmente. Meça nos locais **C** e **D** numa superfície nivelada à extremidade de corte das pontas das lâminas (Figura 58).

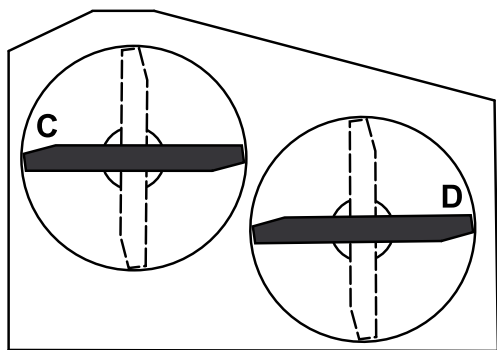


Figura 58

G004907

3. Certifique-se de que a diferença entre as medições de C e D não é superior a 6 mm.

## Alteração da altura lateral da plataforma do cortador

Alteração da altura lateral é realizado através do ajuste da pressão dos pneus traseiros e espaçadores da roda giratória.

1. Altere a pressão dos pneus traseiros. Faça-o no lado correspondente ao que necessita do ajuste.
2. Ajuste o espaçador da roda giratória.
3. Verifique a distância da frente para trás e nivelamento lateral da unidade de corte.

## Alinhamento da altura de corte

1. Verifique a pressão dos pneus traseiros.
2. Regule a altura de corte para a posição de 101,6 mm seguindo o autocolante da altura de corte seguinte.
3. Com a máquina numa superfície plana, coloque uma lâmina da frente para trás.

**Nota:** Meça no local A e numa superfície nivelada à extremidade de corte das pontas das lâminas (Figura 59).

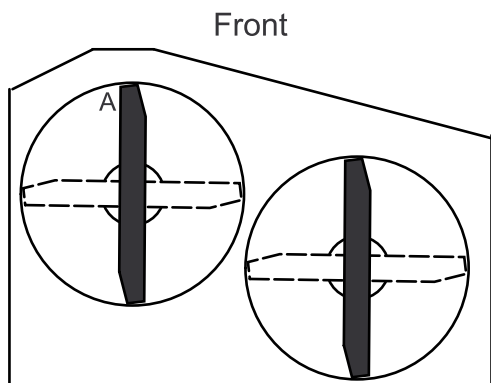


Figura 59

G000296

4. Certifique-se de que a medição é de cerca de 101,6 mm.

5. Se não estiver, meça corretamente.
  - A. Ajuste a pressão dos pneus traseiros.
  - B. Ajuste os espaçadores da forquilha da roda giratória.
  - C. Ajuste os pinos de suporte frontais da plataforma do cortador.
6. Verifique a distância da frente para trás da estrutura de suporte.

## Substituição do defletor de relva

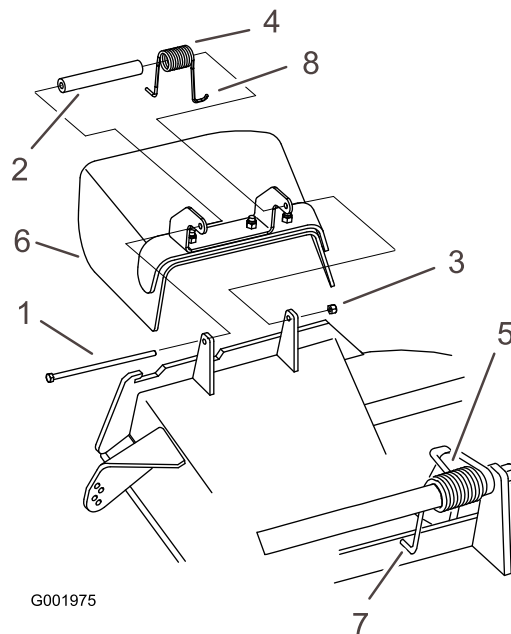
### ⚠ AVISO

Uma abertura de descarga sem cobertura pode permitir que o cortador de relva projete objetos na sua direção ou de outras pessoas, causando ferimentos graves. Além disso, pode ocorrer contacto com a lâmina.

**Nunca opere o cortador de relva sem instalar uma placa de cobertura, uma placa de monda, um defletor de relva ou um saco de recolha.**

1. Retire a porca de bloqueio, parafuso, mola e espaçador que prendem o defletor aos suportes da articulação (Figura 60).

**Nota:** Retire um defletor de relva danificado ou gasto.



G001975

Figura 60

- |                      |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. Parafuso          | 5. Mola instalada                     |
| 2. Espaçador         | 6. Defletor de relva                  |
| 3. Porca de bloqueio | 7. Extremidade do gancho em J da mola |
| 4. Mola              |                                       |

2. Coloque o espaçador e mola no defletor de relva. Coloque uma extremidade do gancho em J da mola na extremidade da plataforma.

**Nota:** Certifique-se de que uma extremidade J da mola está instalada por trás da extremidade da plataforma antes de instalar o parafuso como se mostra na [Figura 60](#).

3. Instale o parafuso e a porca. Coloque uma extremidade do gancho em J da mola em redor do defletor de relva ([Figura 60](#)).

**Importante:** O defletor de relva tem de poder rodar. Eleve o defletor até à posição de totalmente aberto e certifique-se de que roda para a posição de totalmente para baixo.

# Armazenamento

## Limpeza e armazenamento

1. Desengate a tomada de força (PTO), engate o travão de mão e rode a chave na ignição para Desligar. Retire a chave.
2. Retire os cortes de relva, sujidade e fuligem das partes exteriores da máquina, especialmente do motor. Limpe todos os vestígios de sujidade da parte exterior das aletas da cabeça do cilindro e da caixa do soprador.

**Importante:** Pode lavar a máquina com água e um detergente suave. Não lave a máquina com sistemas de lavagem de pressão. Evite a utilização excessiva de água, especialmente próximo da placa da alavanca da transmissão e do motor.

3. Verifique o travão; consulte Manutenção do travão em [Manutenção dos travões \(página 33\)](#).
4. Mantenha o filtro de ar; consulte a secção Manutenção do filtro de ar na [Manutenção do motor \(página 24\)](#).
5. Lubrificar a máquina; consulte Lubrificação em [Lubrificação \(página 22\)](#).
6. Mude o óleo do motor; consulte a secção Manutenção do motor na [Manutenção do motor \(página 24\)](#).
7. Verifique a pressão dos pneus; consulte a secção Verificação da pressão dos pneus na [Manutenção do sistema de transmissão \(página 29\)](#).
8. Para guardar durante um período prolongado:
  - A. Adicione ao depósito um estabilizador/condicionador de combustível.
  - B. Ligue o motor para distribuir o combustível condicionado pelo sistema de combustível (5 minutos).
  - C. Desligue o motor, deixe arrefecer e drene o depósito de combustível; consulte Manutenção do depósito de combustível [Manutenção do sistema de combustível \(página 27\)](#) ou deixe o motor a trabalhar até parar.
  - D. Volte a ligar o motor e deixe-o trabalhar até parar. Repita, abrindo o ar, até o motor não ligar mais.
  - E. A gasolina deverá ser eliminada de forma adequada. Recicle de acordo com as normas locais.

**Nota:** Não armazene gasolina estabilizada/condicionada mais de 90 dias.

9. Retire a(s) vela(s) da ignição e verifique o seu estado; consulte Manutenção da vela de ignição na [Manutenção do motor \(página 24\)](#). Com a(s) vela(s) da ignição retirada(s) do motor, deite duas colheres de sobremesa de óleo do motor no orifício da vela de ignição. Agora utilize o arrancador para ligar o motor e distribuir o óleo pelo interior do cilindro. Instale a(s) vela(s) de ignição. Não instale o fio na(s) vela(s) de ignição.

10. Verifique e aperte todos os pernos, porcas e parafusos. Repare ou substitua qualquer peça danificada ou com defeito.
11. Pinte todas as superfícies de metal arranhadas ou descascadas. O serviço de pintura é disponibilizado pelo representante de assistência autorizado.
12. Guarde a máquina numa garagem ou armazém limpo e seco. Retire a chave da ignição e guarde-a num local do qual se lembre. Tape a máquina para a proteger e mantê-la limpa.

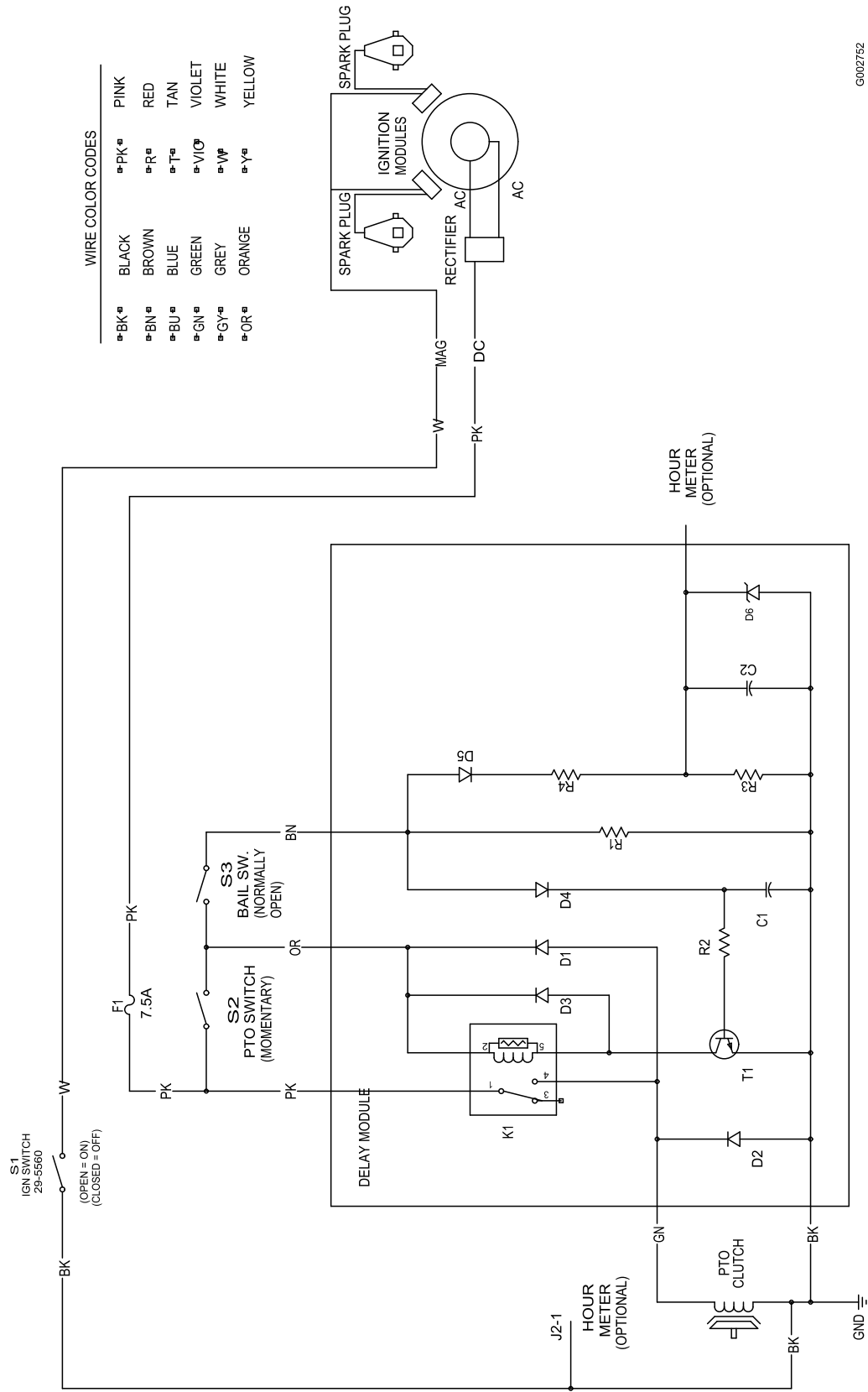
# Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Ação correctiva
O motor não arranca, arranca dificilmente ou não se mantém ligado.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. O depósito de combustível está vazio.</li> <li>2. A entrada de ar não está ativa.</li> <li>3. O filtro de ar está sujo.</li> <li>4. Um fio da vela de ignição está solto ou desligado.</li> <li>5. A vela de ignição está corroída, danificada ou a folga está incorreta.</li> <li>6. Há sujidade no filtro de combustível.</li> <li>7. O sistema de combustível tem sujidade, água ou combustível muito antigo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Encha o depósito do combustível com gasolina.</li> <li>2. Desloque a alavanca para a posição da entrada de ar.</li> <li>3. Limpe ou substitua o elemento do filtro de ar.</li> <li>4. Instale o fio na vela de ignição.</li> <li>5. Instale uma vela de ignição nova com a folga correta.</li> <li>6. Substitua o filtro de combustível.</li> <li>7. Contacte um representante de assistência autorizado.</li> </ol>
O motor perde potência.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A carga do motor é excessiva.</li> <li>2. O filtro de ar está sujo.</li> <li>3. O nível de óleo no cárter está baixo.</li> <li>4. As aletas de refrigeração e as passagens de ar debaixo da caixa do soprador do motor estão entupidas.</li> <li>5. A vela de ignição está corroída, danificada ou a folga está incorreta.</li> <li>6. O orifício de ventilação no tampão do combustível está entupido.</li> <li>7. Há sujidade no filtro de combustível.</li> <li>8. O sistema de combustível tem sujidade, água ou combustível muito antigo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduza a velocidade.</li> <li>2. Mantenha o filtro de ar.</li> <li>3. Adicione óleo ao cárter.</li> <li>4. Retire a obstrução das aletas de refrigeração e passagens de ar.</li> <li>5. Instale uma vela de ignição nova com a folga correta.</li> <li>6. Limpe ou substitua o tampão do combustível.</li> <li>7. Substitua o filtro de combustível.</li> <li>8. Contacte um representante de assistência autorizado.</li> </ol>
O motor aquece demasiado.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A carga do motor é excessiva.</li> <li>2. O nível de óleo no cárter está baixo.</li> <li>3. As aletas de refrigeração e as passagens de ar debaixo da caixa do soprador do motor estão entupidas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduza a velocidade.</li> <li>2. Adicione óleo ao cárter.</li> <li>3. Retire a obstrução das aletas de refrigeração e passagens de ar.</li> </ol>
A máquina não anda.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A alavanca de mudança de velocidades esteja em ponto-morto.</li> <li>2. A correia de tração está gasta, larga ou partida.</li> <li>3. A correia de tração está fora de uma polia.</li> <li>4. Uma mola intermédia está partida ou em falta.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desloque a alavanca de velocidades para uma posição de condução.</li> <li>2. Substitua a correia.</li> <li>3. Substitua a correia.</li> <li>4. Substitua a mola.</li> </ol>
Existe uma vibração anormal.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A(s) lâmina(s) de corte está(ão) dobrada(s) ou desequilibrada(s).</li> <li>2. O parafuso de montagem da lâmina está solto.</li> <li>3. Os parafusos de montagem do motor estão soltos.</li> <li>4. Uma polia do motor, polia intermédia ou polia das lâminas está solta.</li> <li>5. A polia do motor está danificada.</li> <li>6. O eixo da lâmina está empenado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale nova(s) lâmina(s) de corte.</li> <li>2. Aperte o parafuso de montagem da lâmina.</li> <li>3. Aperte os parafusos de montagem do motor.</li> <li>4. Aperte a polia convenientemente.</li> <li>5. Contacte um representante de assistência autorizado.</li> <li>6. Contacte um representante de assistência autorizado.</li> </ol>

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Acção correctiva</b>
A altura de corte está irregular.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A(s) lâmina(s) não está(ão) afiada(s).</li> <li>2. A(s) lâmina(s) de corte está(ão) dobrada(s).</li> <li>3. O cortador não está nivelado.</li> <li>4. A distância do cortador está incorreta.</li> <li>5. A parte inferior do cortador está suja.</li> <li>6. A pressão dos pneus não está correta.</li> <li>7. O eixo da lâmina está empenado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Afie a(s) lâmina(s).</li> <li>2. Instale nova(s) lâmina(s) de corte.</li> <li>3. Nivele o cortador horizontalmente.</li> <li>4. Ajuste a distância da frente para trás.</li> <li>5. Limpe a parte inferior do cortador.</li> <li>6. Ajuste a pressão dos pneus.</li> <li>7. Contacte um representante de assistência autorizado.</li> </ol>
As lâminas não rodam.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A correia de tração está gasta, larga ou partida.</li> <li>2. A correia da transmissão está fora da polia.</li> <li>3. A correia da plataforma está gasta, larga ou partida.</li> <li>4. A correia da plataforma está fora da polia.</li> <li>5. A mola intermédia está partida ou em falta.</li> <li>6. A embraiagem elétrica não está corretamente ajustada.</li> <li>7. O conector da embraiagem ou fio está danificado.</li> <li>8. A embraiagem elétrica está danificada.</li> <li>9. O sistema de segurança evita a rotação da lâmina.</li> <li>10. O interruptor da tomada de força está a falhar.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique o tensionamento da correia.</li> <li>2. Instale a correia da transmissão e verifique se os eixos de ajuste e guias da correia estão na posição correta.</li> <li>3. Instale uma nova correia da plataforma.</li> <li>4. Instale a polia da plataforma e verifique se a polia intermédia, braço e mola intermédios estão na posição correta e a funcionar bem.</li> <li>5. Substitua a mola.</li> <li>6. Ajuste a folga de ar da embraiagem.</li> <li>7. Contacte um representante de assistência autorizado.</li> <li>8. Contacte um representante de assistência autorizado.</li> <li>9. Contacte um representante de assistência autorizado.</li> <li>10. Contacte um representante de assistência autorizado.</li> </ol>

# Esquemas

KAWASAKI GEAR M.I.S.



G002752

Esquema eléctrico (Rev. A)

**Notas:**



**Notas:**

**Notas:**

## Lista de distribuidores internacionais

<b>Distribuidor:</b>	<b>País:</b>	<b>Telefone:</b>	<b>Distribuidor:</b>	<b>País:</b>	<b>Telefone:</b>
Agrolanc Kft	Hungria	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colômbia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japão	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Coreia	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	República Checa	420 255 704 220
Casco Sales Company	Porto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Eslovquia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rússia	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Irlanda do Norte	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Equador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	República da Irlanda	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlândia	358 987 00733
Equiver	México	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nova Zelândia	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polónia	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estónia	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Itália	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japão	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Áustria	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grécia	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Turquia	90 216 336 5993	Riversa	Espanha	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Dinamarca	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Suécia	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	França	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Noruega	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Chipre	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Reino Unido	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Índia	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Emirados Árabes Unidos	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hungria	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egito	202 519 4308	Toro Australia	Austrália	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Bélgica	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Índia	0091 44 2449 4387	Valtech	Marrocos	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holanda	31 30 639 4611	Victus Emak	Polónia	48 61 823 8369

### Aviso de privacidade europeu

As informações que Toro recolhe

A Toro Warranty Company (Toro) respeitam a sua privacidade. Para processar as suas reclamações e o contactar em caso de recolha de produtos, pedimos que partilhe determinadas informações pessoais connosco, seja diretamente ou através da empresa Toro local ou do seu revendedor Toro.

O sistema de garantia Toro está alojado em servidores que se encontram nos Estados Unidos onde a lei da privacidade pode não providenciar a mesma proteção que se aplica no seu país.

AO PARTILHAR AS SUAS INFORMAÇÕES PESSOAIS CONNOSCO, ESTÁ A AUTORIZAR O PROCESSAMENTO DAS SUAS INFORMAÇÕES PESSOAIS, CONFORME É DESCRITO NESTE AVISO DE PRIVACIDADE.

Forma como a Toro utiliza as informações

A Toro pode utilizar as suas informações pessoais para processar reclamações e para o contactar em caso de recolha de produtos ou qualquer outro fim que indicarmos. A Toro pode partilhar as suas informações com afiliadas da Toro, revendedores ou outros parceiros de negócios relativamente a qualquer uma destas atividades. Não vendemos as suas informações pessoais a qualquer outra empresa. Reservamo-nos o direito de revelar informações pessoais para cumprir as leis aplicáveis e pedidos das autoridades competentes, para operar os nossos sistemas devidamente ou para a sua própria proteção e de outros utilizadores.

Retenção de informações pessoais

Iremos manter as suas informações pessoais enquanto necessitarmos delas para os fins para os quais elas foram originalmente recolhidas ou para outros fins legítimos (como conformidade com regulamentos), ou conforme seja exigido pela lei aplicável.

O nosso compromisso com a segurança das suas informações pessoais

Tomamos as precauções razoáveis para proteger a segurança das suas informações pessoais. Também tomamos medidas para manter a precisão e o estado atual das informações pessoais.

Aceder e corrigir as suas informações pessoais

Se pretender rever ou corrigir as suas informações pessoais, contacte-nos através de e-mail em [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Lei do consumidor australiana

Os clientes australianos encontrarão informações relacionadas com a Lei do consumidor australiana no interior da caixa ou no seu Distribuidor Toro local.



## A garantia total Toro

Equipamento  
para  
profissional paisagístico  
(LCE)

### Condições e produtos abrangidos

A Toro Company e a sua afiliada, Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, comprometem-se perante o comprador original a reparar os produtos Toro abaixo indicados, se houver defeitos de materiais ou de fabrico.

Os períodos de tempo seguintes aplicam-se a partir da data de aquisição do comprador original:

Produtos	Período da garantia
Cortadores com operador apeado	
Cortadores de 53 cm – Utilização residencial <sup>1</sup>	2 anos
Cortadores de 53 cm – Utilização comercial	1 ano
Cortadores de 76 cm – Utilização residencial <sup>1</sup>	2 anos
Cortadores de 76 cm – Utilização comercial	1 ano
Cortadores de relva de tamanho médio com operador apeado	2 anos
• Motor	2 anos <sup>2</sup>
Cortadores Grand Stand®	5 anos ou 1,200 horas <sup>3</sup>
• Motor	2 anos
• Estrutura	Vitalícia (apenas comprador original) <sup>4</sup>
Cortadores de relva Z Master® série 2000	4 anos ou 500 horas <sup>3</sup>
• Motor	2 anos <sup>2</sup>
• Estrutura	Vitalícia (apenas comprador original) <sup>4</sup>
Cortadores de relva Z Master® série 3000	5 anos ou 1,200 horas <sup>3</sup>
• Motor	2 anos <sup>2</sup>
• Estrutura	Vitalícia (apenas comprador original) <sup>4</sup>
Cortadores de relva Z Master® série 5000 e 6000	5 anos ou 1,200 horas <sup>3</sup>
• Motor	2 anos <sup>2</sup>
• Estrutura	Vitalícia (apenas comprador original) <sup>4</sup>
Cortadores de relva Z Master® série 7000	5 anos ou 1,200 horas <sup>3</sup>
• Motor	2 anos <sup>2</sup>
• Estrutura	Vitalícia (apenas comprador original) <sup>4</sup>
Todos os cortadores	
• Bateria	2 anos
• Engates	2 anos

<sup>1</sup>Utilização residencial significa a utilização do produto em sua casa. A utilização em mais do que um local é considerada uso comercial ao qual se aplicaria a garantia comercial.

<sup>2</sup>Alguns motores usados nos Produtos Toro LCE são garantidos pelo fabricante do motor.

<sup>3</sup>O que ocorrer primeiro.

<sup>4</sup>Garantia vitalícia da estrutura – Se a estrutura principal, que consiste de peças soldadas em conjunto para formar a estrutura do trator à qual outros componentes (por exemplo, o motor) estão fixados, ficar com fissuras ou partir durante a utilização normal, será reparada ou substituída ao abrigo da garantia sem qualquer custo de peças ou mão-de-obra. A falha da estrutura devida a utilização indevida ou abuso e falha ou reparação necessária devida a ferrugem ou corrosão não estão abrangidas.

Esta garantia inclui o custo de peças e mão-de-obra, mas o comprador tem de pagar os custos de transporte.

### Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

Se pensa que o seu produto Toro tem algum defeito de materiais ou de fabrico, siga este procedimento:

1. Contacte o vendedor para que trate da reparação do produto. Se, por qualquer motivo, não conseguir contactar o vendedor, pode ligar para qualquer distribuidor autorizado Toro para combinar a reparação.
2. Leve o produto e a respetiva prova de compra (recibo) ao representante de assistência.
3. Se, por qualquer motivo, não ficar satisfeito com o serviço ou assistência prestado pelo representante, contacte-nos em:

RLC Customer Care Department

Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
001-952-948-4707

Consulte a lista de distribuidores em anexo.

### Responsabilidades do proprietário

É preciso fazer manutenção do produto Toro seguindo os procedimentos descritos no *Manual do utilizador*. Os custos dessa manutenção de rotina, quer seja feita por um distribuidor ou por si, são todos pagos por si.

### Itens e condições não abrangidos

Não existe outra garantia expressa exceto para o sistema especial de emissões e cobertura de garantia do motor em alguns produtos. Esta garantia expressa não cobre o seguinte:

- O custo da assistência de manutenção regular ou peças como, por exemplo, filtros, lubrificantes, mudanças de óleo, velas de ignição, filtros de ar, afiar as lâminas ou lâminas gastas, cabos/ligações ou ajustes de travões
- Componentes que falham devido a desgaste normal
- Qualquer produto ou peça que tenha sido alterado ou usado indevidamente ou negligenciado ou que tenha precisado de ser substituído ou reparado devido a acidentes ou falta de manutenção adequada
- Encargos de recolha e entrega
- As reparações ou tentativas de reparação por pessoa alheia a um representante de assistência autorizado Toro
- As reparações necessárias devido não cumprir o procedimento de combustível recomendado (consulte o *Manual do utilizador* para mais informações)
  - Remover contaminantes do sistema de combustível não está abrangido
  - A utilização de combustível velho (com mais de um mês) ou combustível que contenha mais de 10% de etanol ou mais de 15% de MTBE
  - A não drenagem do sistema de combustível antes de qualquer período de não utilização superior a um mês

### Condições gerais

O comprador está coberto pelas leis nacionais de cada país. Os direitos do comprador abrangidos por estas leis não são limitados por esta garantia.